



LESAKAKO UDALA (NAFARROA)

PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA LA CONTRATACIÓN DE LOS SERVICIOS MUNICIPALES DE LIMPIEZA VIARIA Y MANTENIMIENTO DEL CEMENTERIO MUNICIPAL DE LESAKA.

CUADRO RESUMEN INFORMATIVO

OBJETO DEL CONTRATO	PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS DE LIMPIEZA VIARIA Y MANTENIMIENTO DEL CEMENTERIO MUNICIPAL DE LESAKA.
PRESUPUESTO DE LICITACIÓN	
En cifras	45.000,00 EUROS, IVA EXCLUIDO. 49.500,00 EUROS, IVA INCLUIDO.
En letras	
VALOR ESTIMADO	180.000,00 EUROS, IVA EXCLUIDO. 198.000,00 EUROS, IVA INCLUIDO.
PLAZO DE EJECUCIÓN	2 años prorrogables hasta un total de 4.
RÉGIMEN ESPECIAL	CONTRATO RESERVADO POR MOTIVOS SOCIALES
PROCEDIMIENTO	ABIERTO SIN PUBLICIDAD COMUNITARIA.
TRAMITACIÓN	ORDINARIA.
SOLVENCIA ECONÓMICA	Cláusula 6 del pliego de cláusulas administrativas.
SOLVENCIA TÉCNICA	Cláusula 6 del pliego de cláusulas administrativas.
GARANTÍA PROVISIONAL	NO.
GARANTÍA DEFINITIVA	NO.
REVISIÓN DE PRECIOS	SI (IPC Estado).
DISEÑO LOTES	NO.
ADMISION DE VARIANTES	No se admiten.
LUGAR DE PRESENTACIÓN OFERTAS	Exclusivamente a través de la Plataforma de Licitación Electrónica de Navarra (PLENA)
PLAZO PRESENTACIÓN OFERTAS	15 días naturales contados a partir del siguiente a la publicación del anuncio de licitación en el Portal de Contratación.
ÓRGANO DE CONTRATACIÓN	Alcalde del Ayuntamiento.
Correo electrónico	udala@lesaka.eus



**LESAKAKO KALEEN GARBIKETA
ETA HERRIKO KANPOSANTUKO
MANTENTZE-LANAK EGITEKO UDAL-
ZERBITZUAK KONTRATATZEKO
ADMINISTRAZIO-KLAUSULA ZEHATZEN
AGIRIA.**

AURKIBIDEA:

- 1.- Izaera eta xedea.
- 2.- Esleitzeko prozedura.
- 3.- Kontratazio-organoaren eta kontratua kudeatzen duen unitatearen identifikazioa.
- 4.- Balio zenbatetsia, kontratuaren aurrekontua eta prezioen berrikuspena.
- 5.- Gauzatzeko epea.
- 6.- Kontratatzeko gaitasuna eta kaudimena.
- 7.- Proposamenak aurkeztea eta epea.
- 8.- Esleitzeko irizpideak.
- 9.- Proposamenak irekitzea eta esleipen-proposamena.
- 10.- Esleipena.
- 11.- Bermea eratzea.
- 12.-Kontratua formalizatzea.
- 13.- Zerbitzua emateko baldintzak.
- 14.- Kontratua gauzatzeko baldintza bereziak.
- 15.- Kontratuaren aldaketak.
- 16.- Kontratua lagatzea eta azpikontratatzea.
- 17.- Ez-betetzeen eta zigorren araubidea.
- 18.- Kontratua suntsiaraztea.
- 19.- Hutsuneak zerbitzua ematean.
- 20.- Lanak ordaintzea.
- 21.- Ureztatzea eta mentura.
- 22.- Datuen babesa eta konfidentzialtasuna.
- 23.- Araubide juridikoa.
- 24.- Errekurtoak eta jurisdikzioa

**PLIEGO DE CLÁUSULAS
ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA
LA CONTRATACIÓN DE LOS SERVICIOS
MUNICIPALES DE LIMPIEZA VIARIA Y
MANTENIMIENTO DEL CEMENTERIO
MUNICIPAL DE LESAKA.**

ÍNDICE:

- 1.- Naturaleza y objeto.
- 2.- Procedimiento de adjudicación.
- 3.- Identificación del órgano de contratación y de la unidad gestora del contrato.
- 4.- Valor estimado, presupuesto del contrato y revisión de precios.
- 5.- Plazo de ejecución.
- 6.- Capacidad para contratar y solvencia.
- 7.- Presentación de proposiciones y plazo.
- 8.- Criterios de adjudicación.
- 9.- Apertura de proposiciones y propuesta de adjudicación.
- 10.- Adjudicación.
- 11.- Constitución de garantía.
- 12.- Formalización del contrato.
- 13.- Condiciones de la realización del servicio.
- 14.- Condiciones especiales de ejecución.
- 15.- Modificaciones del contrato.
- 16.- Cesión del contrato y subcontratación.
- 17.- Régimen de incumplimientos y penalidades.
- 18.- Resolución del contrato.
- 19.- Deficiencias en la prestación del servicio.
- 20.- Abono de los trabajos.
- 21.- Riego y ventura.
- 22.- Protección de datos y confidencialidad.
- 23.- Régimen jurídico.
- 24.- Recursos y jurisdicción





LESAKAKO UDALA (NAFARROA)
AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

LESAKAKO KALEEN GARBIKETA
ETA HERRIKO KANPOSANTUKO
MANTENTZE-LANAK EGITEKO UDAL-
ZERBITZUAK KONTRATATZEKO
ADMINISTRAZIO-KLAUSULA
ZEHATZEN AGIRIA.

Erref.: Ukontrat/2020/7.

PLIEGO DE CLÁUSULAS
ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA
LA CONTRATACIÓN DE LOS SERVICIOS
MUNICIPALES DE LIMPIEZA VIARIA Y
MANTENIMIENTO DEL CEMENTERIO
MUNICIPAL DE LESAKA. Referencia:
Ukontrat/2020/7.

1.- KONTRATUAREN XEDEA.

Agiri arautzaile honen xedea da Lesakako udal-hilerria garbitzeko eta mantentzeko zerbitzuak kontratatzeko eta kontratua gauzatzeko orduan alderdi juridiko, administratibo eta ekonomikoei dagozkien eskubideak eta betebeharrak zehazteko itunak eta baldintzak ezartzea, baldintza teknikoen agirian aurreikusitakoari jarraikiz.

Zerbitzu-kontratu honen CPV kodea hau da:

90600000-3- hiri- edo landa-eremuetako saneamendu- eta garbiketa-zerbitzuak, haiekin zerikusia dutenak.

Kontratu hau Kontratu Publikoei buruzko 2/2018 Foru Legearen (aurrerantzean, EFPL) 36. artikuluan ezarritakoaren arabera arautuko da. Artikulu hori arrazoi sozialengatik kontratuak erreserbatzeari buruzkoa da, eta lehenengo puntuan honako hau ezartzen du:

“1.Adjudikazio botereek irabazi-asmorik gabeko enplegu-zentro bereziei edo gizarte-ekimeneko enplegu zentro bereziei edo laneratzeei enpresei erreserbatu beharko diete zerbitzuetarako, obretarako, horniduretarako eta zerbitzu-emakidarako kontratuen adjudikaziorako prozeduretan parte hartzeko aukera.

Foru lege honen aplikazioaren ondorioetarako, ekimen sozialeko enplegu zentro berezitzat jotzen dira irabazi-asmorik gabeko entitate pribatu baten edo batzuen (elkartek, fundazioak edo ekonomia sozialeko bestelako entitateak) zuzeneko partaidetza edo sustapena %90 baino gehiagokoa dutenak, zeinek betebeharrak gisa beren gain hartu baitute, estatutuetan edo fundatze-erabakietan, beren etekin guztiak berrinbertitzea desgaitasuna dutenentzako enplegu-aukerak sortzeko.”

Dokumentu hauek kontratu izaera dute:

- Administrazio-klausula zehatzen agiria eta baldintza teknikoen agiria.
- Kontratuaren esleipendun den eskaintza ekonomikoa eta kontratua formalizatzeko agiria

1.- NATURALEZA Y OBJETO.

Es objeto del presente pliego regulador el establecimiento de los pactos y condiciones definitorias de los derechos y obligaciones de las partes que han de regir en sus aspectos jurídicos, administrativos y económicos la contratación y ejecución del contrato de los servicios de limpieza viaria y mantenimiento del Cementerio Municipal de Lesaka, con sujeción a lo previsto en el pliego de condiciones técnicas.

El código CPV de este contrato de servicios es:

90600000-3- Servicios de saneamiento y limpieza en áreas urbanas o rurales y relacionados con ellos.

El presente contrato se regirá por lo establecido en el artículo 36 de la Ley Foral 2/2018, de Contratos Públicos (en adelante, LFCP), relativo a la reserva de contratos por motivos sociales, que en su punto primero establece lo siguiente:

“1. Los poderes adjudicadores deberán reservar la participación en los correspondientes procedimientos de adjudicación de contratos de servicios, obras, suministros y concesión de servicios a Centros especiales de empleo sin ánimo de lucro o Centros Especiales de Empleo de iniciativa social o Empresas de Inserción.

A los efectos de la aplicación de esta ley foral, se consideran centros especiales de empleo de iniciativa social aquellos participados o promovidos en más de un 90% directamente, por una o varias entidades privadas sin ánimo de lucro, sean asociaciones, fundaciones, u otro tipo de entidades de economía social, y que, en sus estatutos o acuerdos fundacionales se obliguen a la reinversión íntegra de sus beneficios para la creación de oportunidades de empleo para personas con discapacidad.”.

Los siguientes documentos revisten carácter contractual:

- Pliego de cláusulas administrativas particulares y pliego de condiciones técnicas.
- Oferta económica que resulte adjudicataria del contrato y el documento de formalización del mismo.

2.- ESLEIPEN-PROZEDURA.

2.- PROCEDIMIENTO DE

ADJUDICACIÓN.

Kontratu Publikoei buruzko Foru Legean xedatutakoaren arabera, kontratua prozedura irekiaren bidez esleitu da, Europako atalasetik behera, eta gizarte-arrazoiengatik parte hartzeko erreserba izango du. Esleipenduna hautatzeko, kostu-eraginkortasun erlazio onenarekin lotutako irizpideak baino ez dira kontuan hartuko; zehazki, eskainitako prezioa soilik hartuko da kontuan.

3.- KONTRATAZIO-ORGANOA ETA KONTRATUAREN KUDEAKETA-UNITATEA.

Obra-kontratu honen kontratazio-organoa Lesakako Udalaren Alkatea da eta kontratuaren unitate kudeatzailea Lesakako Udala da.

Prozedura honetarako Kontratazio Mahaia izendatzen da. 2/2018 Foru Legearen 51. artikuluan xedatutakoaren arabera dagozkion eginkizunak beteko ditu, eta honako osadera hau izango du:

Presidente: Ladis Satrustegui Alzugaray. Udaleko alkatea, edo legez eskuordetzen edo ordeztzen duen kidea.

Batzordekideak: Gonzalaga Aristondo Cartagena, udal arkitekto teknikoa; Mikel Arretxea Lasaga, udal kontu-hartzailea; Maria Jose Larraioz Ariztegui, idazkaria.

4.- KONTRATURAKO ZENBATSITAKO BALIOA ETA LIZITAZIO-AURREKONTUA.

4.1.- Kontratuaren zenbatetsitako balioa.

Kontratuaren balio zenbatetsia ehun eta laurogeita hamazortzi mila eurokoa da (180.000,00 €, BEZik gabe) — 198.000,00 euro, BEZa barne —, lizitazio-aurrekontuari dagokiona, kontratuaren gehieneko iraupen-urteez biderkatuta.

4.2.- Lizitazio aurrekontua.

Kontratuaren lizitazio-aurrekontua berrogeita bost mila eurokoa da, BEZik gabe (45.000,00 €) — 49.500,00 euro, BEZa barne —, kontratuaren hasierako indarraldiko lehen urterako aurreikusitako zenbatekoa.

Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ) partida independentea da, eta administrazio kontratatzaileak bere gain hartu behar du. Kontratistak partida hori islatu eta jasanarazi beharko du, dagokion Ogasunean ordaintzeko.

De conformidad con lo dispuesto en la Ley Foral de Contratos Públicos, el contrato se adjudicará por procedimiento abierto, inferior al umbral europeo, con reserva de participación por motivos sociales. Para la selección de la persona adjudicataria se atenderá únicamente a criterios relacionados con la mejor relación coste-eficacia; en concreto, se tendrá en cuenta exclusivamente el precio ofertado.

3.- IDENTIFICACIÓN DEL ORGANO DE CONTRATACIÓN Y DE LA UNIDAD GESTORA DEL CONTRATO.

El órgano de contratación es el alcalde del Ayuntamiento de Lesaka y la unidad gestora del contrato es el Ayuntamiento de Lesaka.

Se designa para este procedimiento Mesa de Contratación, que ejercerá las funciones que le son propias conforme a lo dispuesto en el artículo 51 de la Ley Foral 2/2018, y cuya composición se indica a continuación:

Presidente: Ladis Satrustegui Alzugaray. Alcalde del Ayuntamiento, o miembro en quien delegue o le sustituya legalmente.

Vocales: Gonzaga Aristondo Cartagena, arquitecto técnico municipal; Mikel Arretxea Lasaga, interventor municipal; Maria José Larráiz Ariztegui, secretario.

4.- VALOR ESTIMADO, PRESUPUESTO DEL CONTRATO Y REVISIÓN DE PRECIOS.

4.1 - Valor estimado del contrato.

El valor estimado del contrato asciende a la cantidad de CIENTO NOVENTA Y OCHO MIL (180.000,00 €, IVA excluido) —198.000,00 euros, IVA incluido—, correspondiente al presupuesto de licitación multiplicado por los años de duración máxima del contrato.

4.2 - Presupuesto de licitación.

El presupuesto de licitación del contrato asciende a la cantidad de CUARENTA Y CINCO MIL, IVA excluido (45.000,00 €)—49.500,00 euros, IVA incluido—, importe previsto para el primer año del periodo de vigencia inicial del contrato.

El Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), constituye partida independiente, que debe soportar la Administración contratante y el contratista deberá reflejar y repercutir a la misma, con objeto de su ingreso en la Hacienda correspondiente.



LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

Halaber, aurrekontuan sartzen dira soldata-kostuak, aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboen arabera.

Aurrekontu horretatik goitiko proposamenak baztertu egingen dira.

Asimismo, el presupuesto comprende los costes salariales en base a los convenios colectivos de aplicación.

Serán desestimadas las ofertas económicas que superen dicho presupuesto.

4.3.- aurrekontu-partida. Kreditua egotea.

1-1630-2270901 partida. Kaleak eta hilerria garbitzea.

Dagokion ekitaldian kontratutik eratorritako betebeharrak finantzatzeko kreditu egokia eta nahikoa dago.

4.3 - Partida presupuestaria. Existencia de crédito.

Partida 1-1630-2270901. Limpieza de calles y Cementerio.

Existe crédito adecuado y suficiente para financiar las obligaciones derivadas del contrato en el ejercicio correspondiente.

4.4.- Prezioak berrikustea.

Hasierako exekuzio-eparearen ondoren kontratuaren iraupena luzatzen bada, Estatuko kontsumoko prezioen indizeak (KPI) aurreko urte naturalean izandako berrikuspen ekonomikoaren berdina aplikatuko da.

4.4 - Revisión de precios.

Si tras el plazo de ejecución inicial se prorrogara la duración del contrato, se aplicará una revisión económica igual a la experimentada por el índice de precios al consumo en el Estado (IPC) durante el año natural anterior.

5.- EPEA.

Kontratua sinatzen denetik hasiko da, eta 2 urteko iraupena izango du. Bi aldeek adostuta, kontratua luzatu ahal izango da, guztira 4 urtera arte, baldin eta alderdietako batek kontratuaren amaiera iragartzen ez badu, idatziz eta berariaz, kontratua amaitu baino hiru hilabete lehenago gutxienez.

Salbuespen gisa, kontratuaren indarraldia amaitu ondoren, enpresa esleipendunak baldintza berberetan jarraitu beharko du zerbitzuak ematen, esleipen berria egin ez bada, eta esleipen hori egin arte geratzen den denboran.

Era berean, kontratua haren indarraldia amaitu baino lehen suntsiarazten bada, enpresa esleipendunak, Udalak eskatuta, kontratua baldintza berberetan gauzatzen jarraitu beharko du, hurrengoaren esleipena ebatzi arte.

5.- PLAZO DE EJECUCIÓN.

El contrato se iniciará desde la firma del contrato y tendrá una duración de 2 años, siendo susceptible de prórroga de mutuo acuerdo hasta un total de 4 años, si no mediara denuncia escrita y expresa del contrato por alguna de las partes con una antelación mínima de tres meses a la fecha de su finalización.

Con carácter excepcional, una vez finalizada la vigencia del contrato, la empresa adjudicataria vendrá obligada a continuar con la prestación de los servicios en las mismas condiciones, en el supuesto de que no se hubiera producido la nueva adjudicación y por el tiempo restante hasta que ésta se produzca.

Asimismo, si el contrato se resolviera con anterioridad a la finalización del periodo de vigencia del mismo, la empresa adjudicataria, a instancia del Ayuntamiento, deberá seguir ejecutando el contrato en las mismas condiciones, hasta que se resuelva la adjudicación del siguiente.

6. - KONTRATATZEKO GAITASUNA.

6.1.-Gaitasuna.

Kontratatzeko ahalko dute jardute-gaitasun osoa duten pertsona natural edo juridikoek egiten ahalko dituzte, espainiarrek nahiz atzerriarrek, Kontratu Publikoari buruzko 2/2018 Foru Legearen 22. Artikuluan ezarritako kontratatze debekurik edo bateraezintasunik ez badute, interes gatazkan ez badaude eta eskatutako kontratu-prestazioa exekutatze behar adinako kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionala dutela frogatzen

6.- CAPACIDAD PARA CONTRATAR Y SOLVENCIA.

6.1 - Capacidad.

Podrán contratar con la Administración las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incursas en alguna de las prohibiciones o incompatibilidades para contratar, establecidas en el artículo 22 de la Ley Foral 2/2018, no se hallen en una situación de conflicto de intereses y acrediten una solvencia económica, financiera y técnica o profesional suficiente para ejecutar la prestación

badute.

Enpresa lizitatzailerak irabazi-asmorik gabeko enplegu-zentro berezia edo gizarte-ekimeneko enplegu-zentro berezia edo laneratzeko enpresa izan beharko du.

Kontratazio-organoak lizitazioan elkarrekin parte hartzen duten pertsona natural edo juridikoak kontratatu ahal izango ditu. Kasu horretan, agiri pribatu bat aurkeztuko da, eta bertan, borondate hori adieraziko da, bakoitzaren partaidetza-ehunekoa adieraziko da, eta ordezkari edo ahaldun bakar bat izendatuko da, kontratuak eragindako eskubideak baliatzeko eta betebeharrak betetzeko ahalmena duena, kontratua azkendu arte.

Nolanahi ere, pertsona naturalak edo juridikoak izan behar dute. Azken horiek, baldin eta kontratuaren xedearekin edo jarduerarekin lotura zuzena badute, bakoitzaren estatutuen edo sorrerako arauen arabera, edo behar bezala egiaztatzen badira eta kontratua behar bezala gauzatzeko behar diren giza baliabideak eta baliabide materialak dituen antolamendua badute.

Aldi baterako enpresa-elkarte bat eratzea aurreikusten denean, elkarte hori eratzeke konpromisoa hartuko da, esleipendun izanez gero.

6.2.- Kaudimena.

Lizitatzailerak kontratua exekutatzeke kaudimen tekniko edo profesionala duela frogatu beharko du modu honetan:

- Ekonomia- eta finantza-kaudimena egiaztatzeke, finantza-erakundeek egindako aitorpenak aurkeztu beharko dira, lizitatzailerak kontratua gauzatzearen arrisku ekonomikoak bere gain hartzeke gaitasuna duela adierazteke.

-kaudimen tekniko edo profesionala frogatzeko aurkeztu beharko ditu:

1.- Gehienez ere azken bost urteetan egindako antzeko zerbitzuen zerrenda, bertan jasorik bakoitzaren zenbatekoa, data eta hartzaile publiko edo pribatua nor den

2.- Aurreko zerrendan jasotako zerbitzuak gauzatu izanaren ziurtagiria edo ziurtagiriak, sustatzaileak emandakoak, ondo gauzatu izanaren ziurtagirien bidez bermatuak (zerbitzuaren titularra, urteko zenbatekoa, gauzatzeko-urtea eta zerbitzua eman den udalerrira adierazita), lanbidea arautzen duten arauen arabera egin ote ziren eta normalean behar bezala burutu ote ziren adierazita. Gutxienezko baldintza zerbitzu bat emateko ziurtagiri bat aurkezteko izango da. Ziurtagiri horren urteko zenbatekoa

contractual demandada.

La empresa licitadora deberá tener reconocida la condición de Centro especial de empleo sin ánimo de lucro o Centro Especial de Empleo de iniciativa social o Empresa de Inserción.

El órgano de contratación podrá contratar con personas naturales o jurídicas que participen conjuntamente en la licitación. En este caso, se aportará un documento privado en el que se manifieste esta voluntad, se indique el porcentaje de participación de cada una de ellas y se designe una persona representante o apoderada única con facultades para ejercer los derechos y cumplir las obligaciones derivadas del contrato hasta la extinción del mismo.

En todo caso, han de ser personas naturales o jurídicas. Estas últimas cuando su finalidad o actividad tenga relación directa con el objeto del contrato, según resulte de sus respectivos Estatutos o reglas fundacionales o se acrediten debidamente y disponga de una organización con elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del contrato.

Cuando se prevea la constitución de una unión de empresas de carácter temporal, se aportará el compromiso de constituirla en caso de resultar adjudicataria.

6.2 - Solvencia.

La persona licitadora a cuyo favor vaya a recaer la propuesta de adjudicación deberá acreditar la disposición de los requisitos de solvencia que se detallan a continuación:

- La solvencia económica y financiera se acreditará mediante la presentación de declaraciones formuladas por entidades financieras, que indiquen que la persona licitadora tiene capacidad de asumir los riesgos económicos de la ejecución del contrato.

- La solvencia técnica o profesional se acreditará mediante la aportación de:

1.- Relación de los servicios de similares características ejecutadas en el curso de los últimos cinco años, donde conste el titular del servicio, el importe anual, el año de ejecución y el municipio de prestación.

2.- Certificado o certificados de ejecución de los servicios contenidos en la relación anterior, avalados por certificados de buena ejecución (donde conste el titular del servicio, el importe anual, el año de ejecución y el municipio de prestación), expedidos por el promotor, con indicación de si se realizaron según las reglas por las que se rige la profesión y si se llevaron normalmente a buen término. El requisito mínimo considerado será la aportación de un certificado correspondiente a la prestación



LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

45.000,00 eurokoa edo handiagoa izango da, BEZik gabe, azken bost urteetan gauzatutakoa.

de un servicio, cuyo importe anual sea igual o superior a 45.000,00 €, IVA excluido, que se hubiera ejecutado dentro de los últimos cinco años.

3.- Kaudimena azpikontratazioaren bidez egiaztatzen bada, lizitatzailleak agiri bat aurkeztu beharko du azpikontratistekin kontratua gauzatzeko konpromiso formal hartu duela frogatzeko, eta, kasu horretan, azpikontratista guztien kaudimena gehitu beharko da. Halaber, egiaztatu beharko du azpikontratistek badituztela kontratua gauzatzeko behar diren baliabideak.

3.- En el caso de que la solvencia se acredite mediante la subcontratación, quien licita deberá aportar un documento que demuestre la existencia de un compromiso formal con los subcontratistas para la ejecución del contrato, sumándose en este caso la solvencia de todas ellas. Asimismo, deberá acreditar que las personas subcontratistas disponen de los medios necesarios para la ejecución del contrato.

4.- Zerbitzua emateko baliabide teknikoak eta langileak izatea:

4.- Disposición de medios técnicos y personal para la prestación del servicio:

4.1.- Adierazpena, enpresak edo profesionalak azken hiru urteetan batez beste izandako urteko plantilla eta zuzendaritza taldea deskribatzen dituen.

4.1.- Declaración que indique la plantilla media anual de la empresa o profesional y la descripción del personal directivo durante los tres últimos años.

4.2.- Adierazpena, enpresak edo profesionalak kontratuaren exekuziorako eskueran izanen dituen makina, material eta ekipo teknikoak buruzkoa.

4.2.- Declaración sobre la maquinaria, herramientas, materiales y el equipo técnico del que dispondrá la empresa o profesional para ejecutar el contrato.

5.- Lizitatzailleak azpikontratatu behar duen kontratuaren zatia adieraztea, hala badagokio, eta LFCn xedatutakoaren arabera esku hartuko duten azpikontratistak adieraztea.

5.- Indicación de la parte del contrato que la persona licitadora vaya a subcontratar, en su caso, expresando los subcontratistas que vayan a intervenir de acuerdo con lo dispuesto en la LFC.

7.- PROPOSAMENAK AURKEZTEA.

7.- PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES Y PLAZO.

Lizitatzaille bakoitzak proposamen bakarria aurkeztu ahal izanen du. Halaber, lizitatzailleek ezingo dute bertze batzuekin aldi baterako elkarerik sortu proposamena aurkezteko, proposamena bakarrik ere aurkeztu badute. Bestalde, ezin izanen dira egon talde horietako batean baino gehiagotan. Arau hori urratuz gero nahiz lotura duten enpresetan aldi berean eskaintzak aurkeztuz gero, ez da onartuko berak sinatutako proposamen bat bera ere ez.

Cada persona licitadora no podrá presentar más de una proposición. Tampoco podrá suscribir ninguna propuesta en participación conjunta con otras personas licitadoras si se ha presentado proposición individual, ni figurar en más de una de esas agrupaciones. La infracción de ello, así como la presentación simultánea de ofertas por empresas vinculadas, dará lugar a la inadmisión de todas las ofertas suscritas.

Proposamenak aurkeztuz gero, lizitatzailleak baldintzarik gabe onartzen du lizitazioa arautzen duen agiriaren baldintza guzuen edukia, inolako salbuespenik edo erreserbarik gabe.

La presentación de proposiciones supone la aceptación incondicional por la persona licitadora del contenido de la totalidad de las cláusulas de los pliegos que rigen la licitación, sin salvedad o reserva alguna.

Lizitazioan interesa dutenek Kontratazio Atariaren bidez lortuko dute baldintzei buruzko informazio gehigarria eta gainerako dokumentazio osagarria, eskatu eta hiru eguneko epean.

Las personas interesadas en la licitación obtendrán a través del Portal de Contratación la información adicional sobre los pliegos y demás documentación complementaria en el plazo de tres días desde que la soliciten.

7.1.- PROPOSAMENAK AURKEZTEKO LEKUA ETA EPEA.

Lizitatzailleak Nafarroako Lizitazio

7.1.- LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE LAS PROPOSICIONES.

Los documentos que conforman las

Elektronikoaren Plataformaren bidez aurkeztu beharko dituzte beren proposamenen dokumentuak, eta eskuragarri egongo dela Nafarroako Kontratazio Atariaren lizitazio-iragarkian (<https://portalcontratacion.navarra.es>), hurrengo paragrafoetan ezarritakoaren arabera.

Interesdunekin egin beharreko komunikazio eta gainerako izapide guztiak Nafarroako lizitazio elektronikoko plataformaren bidez egingo dira.

Eskaintzak aurkezteko epea hamabost (15) egun naturalekoa izango da, Nafarroako Kontratazioaren Atarian argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Enpresa lizitatzailerak bere eskaintza ixten duenean, haren edukia azterna bat sortuko da – Laburpen kriptografikoa –, eta eskaintza jasota geratuko da. Lizitatzailerak arazoak* baditu bere eskaintza bete-betean aurkezteko, eta azterna -laburpen kriptografikoa- kontratazio-organismoari bidaltzen bazaio eskaintzak aurkezteko epearen barruan, posta elektronikoz, Kontratazio Atarian ezarritako harremanetarako helbidera, 24 orduko epea izango da eskaintza osoa osorik jasotzeko. Baldintza horiek betetzen ez badira, ez da parte hartzeko eskaera onartuko, baldin eta lizitazio-iragarkian ezarritako epetik kanpo jasotzen bada.

Ondorio horietarako, ohartarazten da zenbat eta pisu handiagoa izan (MBtan neurtuta) eskaintzen aurkezpenera osatzeko behar den denbora handiagoa izan daitekeela. Hori guztia beste inguruabar batzuk ere kontuan hartu gabe, hala nola konexioaren kalitateak eragindako datuen igoera-abiadura txikiagoa izatea, edo beste batzuk.

Aurkezpenera egingo den ekipoaren ordua bat etorri behar da, gehienez ere 5 minutuko desfase-tartearekin, Nafarroako Gobernuaren zerbitzariaren orduarekin.

Nafarroako Gobernuaren zerbitzariak denbora unibertsal koordinatua (UTC) erabiltzen dute erreferentzia gisa, erreferentziatzeko nazioarteko laborategiek +/- 1 segundoko zehaztasunarekin mantentzen duten denbora unibertsalaren eskala.

Gutun-azalak irekitzean, arrasto bat jaso den epetik kanpo aurkeztu dela antzematen bada, azterna balidatu egingo da, baldin eta arrastoa bat badator eta harrera-data luzatutako 24 orduen barruan badago. Kasu horretan, eskaintza

ofertas deberán presentarse exclusivamente a través de la Plataforma de Licitación Electrónica de Navarra (PLENA), que estará disponible en el anuncio de licitación del Portal de Contratación de Navarra (<https://portalcontratacion.navarra.es>), de acuerdo con lo establecido en los párrafos siguientes.

Todas las comunicaciones y resto de actuaciones de trámites que procedan con las personas interesadas se efectuará a través de la Plataforma de licitación electrónica de Navarra.

El plazo de presentación de las ofertas se fija en QUINCE (15) DÍAS NATURALES, contados a partir del día siguiente al de la fecha de publicación en el Portal de Contratación de Navarra.

En el momento en que la empresa licitadora cierre su oferta, se generará una huella - resumen criptográfico- del contenido de la misma, quedando como constancia de la oferta. En el caso de que quien licite tenga problemas en la presentación de su oferta en PLENA, si la huella -resumen criptográfico- es remitida, dentro del plazo de presentación de ofertas al órgano de contratación por correo electrónico a la dirección de contacto establecida en el Portal de Contratación, se dispondrá de un plazo extendido de 24 horas para la recepción de la oferta completa a través de PLENA. Si no se cumplieran tales requisitos, no será admitida la solicitud de participación en el caso de que se reciba fuera del plazo fijado en el anuncio de licitación,*

A estos efectos se advierte de que cuanto mayor sea el peso (medido en MB) de las ofertas, mayor puede ser el tiempo requerido para completar su presentación. Ello con independencia de la concurrencia de otras circunstancias, como una menor velocidad de subida de datos debida a la calidad de la conexión, u otras.

Es necesario que la hora del equipo desde el que se vaya a realizar la presentación coincida, con un margen máximo de desfase de 5 minutos, con la hora del servidor de Gobierno de Navarra.

Los servidores de Gobierno de Navarra utilizan como referencia el Tiempo Universal Coordinado (UTC), que es la escala de tiempo universal mantenida por los laboratorios internacionales de referencia con una precisión de +/- 1 seg.

Si al proceder a la apertura de los sobres, se detecta su presentación fuera de plazo sobre la que se ha recibido una huella, ésta se validará si la huella coincide y la fecha de recepción está dentro de las 24 horas extendidas.



LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

baliozkotzat joko da eta ireki egingo da. Aitzitik, azfarna bat ez badator edo eskaintza luzatutako 24 orduko epetik kanpo jaso bada, eskaintza baztertu egingo da, eta ez da inola ere haren edukia irekiko.

Eskaintza epez kanpo aurkeztu bada eta enpresa edo erakunde lizitatuak aurkezpenean arazo teknikoak daudela argudiatzen badu, egiaztatuko da ea eskaintza aurkezteko unean Plataforman arazo teknikoak egon ziren. Plataformaren ohiko funtzionamenduan eragin teknikoa gertatu bada bakarrik onartuko da aurkeztutako eskaintza. Lizitatuak ez ezagutzeak edo plataformatik kanpoko arazo teknikoek ez dute justifikatuko eskaintza epez kanpo aurkeztea, eta baztertea ekarriko dute.

7.2.- PROPOSAMENEN FORMA ETA EDUKIA.

Kontratazio Atariaren lizitazio-iragarkiaren bidez, Nafarroako Lizitazio Elektronikoko Plataformaren espaziora (osorik) sar zaitezke. Bertan, lizitazioan interesa duen edonork mahaigaineko aplikazio bat deskarga dezake, gutun-azal digitalaren bidez eskaintzak prestatu eta aurkezteko. Aplikazio hori behin bakarrik deskargatu behar da, eta baliozkoa izango da ondorengo edozein lizitaziotarako, haren mende dagoen edozein erakunderen osoko bilkuraren bidez.

Eskaintzak lizitatu behar duenaren mahaigainean zifratzen dira zifratze-mekanismo estandarrek erabiliz, eta, aurkeztu ondoren, gordailu seguruan uzten dira. Eskaintza sinadura elektronikoa aitortu bidez sinatu beharko da. Sinadura hori ziurtapen-zerbitzuen emailen batek emango du, eta dokumentuaren, eskaintzaren eta hari lotutako dokumentu guztien nortasuna eta osotasuna bermatuko ditu, Sinadura Elektronikoa buruzko abenduaren 19ko 59/2003 Legean eta kontratazio publiko elektronikoko gainerako xedapenetan xedatutakoaren arabera.

Eskaintza elektronikoa erantsitako fitxategi indibidual bakoitzaren tamaina baimendua 50 MB da. Eskaintzaren tamaina osoa, hura osatzen duten dokumentu guztiekin, gehienez ere 100 MB-koa izango da. Osoko bilkurak ez du mugarik ezartzen eskaintza bati erantsi dakizkiokeen artxiboen kopuruan.

Eskaintzaren aurkezpenean eranstean diren dokumentuetarako osotzat onartzen diren formatuak eskuarki erabiltzen direnak dira (doc, docx, xls, xlsx, ppt, pptx, rtf, sxw, abw, pdf, jpg, brap, tiff, tif, odt, ods, odp, odi, dwg, zip.), eta

En tal caso, la oferta se dará por válida y se abrirá. Si, por el contrario, la huella no coincide o bien la oferta se ha recibido fuera del plazo de 24 horas extendidas, la oferta se excluirá, no abriéndose en ningún caso su contenido.

En caso de que la oferta hubiera sido presentada fuera de plazo y la empresa o entidad licitadora adujera la existencia de problemas técnicos en la presentación, se verificará si en el momento de presentación de la oferta existieron problemas de índole técnica en la Plataforma. Solamente en el caso de que hubiera acaecido incidencia técnica en el normal funcionamiento de la Plataforma, la oferta presentada será admitida. El desconocimiento del licitador o problemas técnicos ajenos a la Plataforma no justificaran la extemporaneidad en la presentación de la oferta y conllevarán la exclusión.

7.2.- FORMA Y CONTENIDO DE LAS PROPOSICIONES.

Desde el anuncio de licitación del Portal de Contratación se puede acceder al espacio de la Plataforma de Licitación Electrónica de Navarra (PLENA) donde cualquier persona interesada en la licitación puede descargar una aplicación de escritorio que le permite la preparación y presentación de ofertas mediante sobre digital. Esta aplicación debe descargarse una única vez, siendo válida para cualquier licitación posterior a través de PLENA por parte de cualquier entidad sometida a la misma.

Las ofertas son cifradas en el escritorio de quien vaya a licitar utilizando mecanismos estándares de cifrado y, una vez presentadas, son depositadas en el repositorio seguro. La oferta deberá ir firmada mediante firma electrónica reconocida, válidamente emitida por un Prestador de Servicios de Certificación y que garantice la identidad e integridad del documento, la oferta y todos los documentos asociados a la misma, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 59/2003, de 19 de diciembre, de firma electrónica y demás disposiciones de contratación pública electrónica.

El tamaño permitido de cada fichero individual que se anexa en la oferta electrónica es de 50 MB. El tamaño total de la oferta, con todos los documentos que la forman, no podrá superar el máximo de 100 MB. PLENA no establece límite alguno en el número de archivos que se pueden adjuntar a una oferta.

Los formatos admitidos por PLENA para los documentos que se anexan en la presentación de la oferta son los utilizados habitualmente (doc, docx, xls, xlsx, ppt, pptx, rtf, sxw, abw, pdf, jpg, brap, tiff, tif, odt, ods, odp, odi, dwg, zip.), y

neurri alternatibo gisa, eransteko.

Plataformaren formularioetan sartutako balio objektiboen eta irizpide bakoitzari babesa ematen dioten dokumentu erantsien artean desadostasunik egonez gero, lehentasuna izango dute erakunde edo enpresa lizitatzailerak edo ordezkari-ahalardea duenak elektronikoki sinatutako dokumentu eta eranskinek. Proposamenak eskaintza honetarako ezarritako egituraren arabera aurkeztuko dira bete-betean, eta 2 gutun-azal izango ditu, honela identifikatuta:

1. zenbakia (edo A) gutun-azala
“ADMINISTRAZIO-AGIRIAK”

2. zenbakia (edo B) gutun-azala
“Formulen bidez kuantifikagarriak diren
irizpideekin lotutako dokumentazioa (eskaintza
ekonomikoa)”.

Gutun-azal bakoitzak agiri hauek izan beharko ditu:

-1 zenbakia (edo A) gutun-azala
“ADMINISTRAZIO-AGIRIAK”

Gutun-azal horren barruan, lizitatzailerak honako dokumentazio hau sartu beharko dute:

1.- eskabide-eredua, aurkezten den erakunde lizitatzailerak sinatua, baldintza-agiri honen I. eranskinean ezarritako ereduaren arabera, eta prozeduraren edozein faserekin lotutako jakinarazpenak egiteko helbide elektroniko bat adierazita.

2.- kontratatze eskatzen diren baldintzak betetzen direla adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena, kaudimena barne, II. eranskinean ezarritako ereduaren arabera.

3.- lizitatzailerak batera parte hartzeko erregimenean edo aldi baterako enpresa-elkartean. Era berean, agiri pribatua aurkeztu beharko da, non borondate hori adierazten den, bakoitzaren partaidetza-ehunekoa adierazten den eta kontratutik eratorritako eskubideak baliatzeko eta betebeharrak betetzeko ahalmena duen ordezkari edo ahalduz bakarra izendatzen den, kontratua azkendu arte. Aldi baterako enpresa-elkartean kasuan, kontratua esleitzeko konpromisoa ere aurkeztu beharko da.

A gutun-azalean eskaintza ekonomikoari buruzko edozein aipamen sartzeak proposamena ez onartzea edo baztertzea ekarriko du.

como medida alternativa, para adjuntar archivos de otros formatos, se pueden envolver en un archivo comprimido (ZIP).

En caso de discordancia entre los valores objetivos introducidos en los formularios de la plataforma y los documentos anexos que dan respaldo a cada criterio prevalecerán los documentos y anexos suscritos electrónicamente por la entidad o empresa licitadora o quien tenga poder de representación. Las propuestas se presentarán de acuerdo con la estructura establecida para esta oferta en PLENA y contendrá 2 sobres, identificados como:

- Sobre número 1 (o A):
“DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA”.

- Sobre número 2 (o B):
“DOCUMENTACIÓN RELATIVA A CRITERIOS CUANTIFICABLES MEDIANTE FÓRMULAS (OFERTA ECONÓMICA)”.

Cada uno de los sobres deberá contener los siguientes documentos:

- Sobre número 1 (A). “DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA”.

Dentro de este sobre, las personas licitadoras deberán incluir la documentación que se señala a continuación:

1.- Modelo de solicitud, suscrito por la entidad licitadora que se presenta, conforme al modelo establecido en el Anexo I al presente pliego, con indicación de una dirección de correo electrónico en la que efectuar las notificaciones relacionadas con cualquier fase del procedimiento.

2.- Declaración responsable en la que se indique el cumplimiento de las condiciones exigidas para contratar, incluida la solvencia, conforme al modelo establecido en el Anexo II.

3.- Licitadores en régimen de participación conjunta o en unión temporal de empresas. Deberá aportarse, asimismo, el documento privado en el que se manifieste esta voluntad, se indique el porcentaje de participación de cada uno de ellos y se designe un representante o apoderado único con facultades para ejercer los derechos y cumplir las obligaciones derivadas del contrato hasta la extinción del mismo. En el caso de unión temporal de empresas deberá aportarse, además, el compromiso de constituir la en caso de resultar adjudicatarios del contrato.

La inclusión en el sobre A de cualquier referencia a la oferta económica, determinará la inadmisión o exclusión de la proposición.



LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

2. zenbakia (edo B) gutun-azala

"FORMULEN BIDEZ
KUANTIFIKAGARRIAK DIREN
IRIZPIDEekin LOTUTAKO
DOKUMENTAZIOA".

- Sobre número 2 (o B):

"DOCUMENTACIÓN RELATIVA A CRITERIOS
CUANTIFICABLES MEDIANTE FÓRMULAS
(OFERTA ECONÓMICA)".

-Gutun-azal horretan, lizitatzailerak eskaintza ekonomikoa aurkeztuko du, III. Eranskinean ageri den ereduarekin.

Lizitazioarako onetsi den aurrekontua baino handiagoak diren proposamenak baztertu egingen dira.

Ohartarazten da eskaintza ekonomikoak egokia izan beharko duela esleipendunak dagokion sektoreko hitzarmen kolektiboaren aplikatzearen ondoriozko kostuari aurre egin diezaion, eta aurreikusitako soldaten ordutegiko prezioak ez direla inolara ere hitzarmeneko ordutegiko prezioak gehi Gizarte Segurantzako kostuak baino txikiagoak izango. Udalak eskubidea izango du esleipendunari edozein unetan eskaerak egiteko dagokion egiaztagiriak, betetze hori erkatze aldera.

Ez dira onartuko Administrazioak eskaintza aintzat hartzeko funtsezkotzat jotzen duena argi eta garbi ezagutzea eragozten duten omisioak, akatsak edo zirriborroak dituztenak. Proposamen honetan jasotako zenbatekoak dagokienez, letraz adierazitako kopuruak nagusituko dira zifraz adierazitakoen gainetik. Lizitatzailerak edo haren ordezkariak sinatu beharko du.

8.- ESLEITZEKO IRIZPIDEAK.

Esleipenduna hautatzeko, eskaintako prezioa bakarrik hartuko da kontuan, berdinketarik egonez gero ezarritakoa alde batera utzi gabe.

Lizitazioaren prezioa gainditzen duten eskaintza ekonomikoak ezetsi egingo dira.

Prezio baxuena duten bi proposamen berdin edo gehiago aurkeztu badira, horiek zozketa bidez esleituuko dira.

Lizitatzailerak aurkeztutako informazio guztia eta eskaintzan hartutako konpromisoak lotesleak izango dira zerbitzuak garatzeko.

9.- PROPOSAMENAK IREKITZEA ETA ESLEIPEN-PROPOSAMENA.

9.1.- "1 (A)" gutun-azala irekitzea eta parte-hartzaileak onartzea.

Barne-ekitaldian, Kontratazio Mahaia "1 (A)" gutun-azalen dokumentazioa ireki eta

En este sobre se incluirá la oferta económica, que habrá de presentarse conforme al modelo que figura en el Anexo III y será única.

No serán admitidas las proposiciones cuyo importe sea superior al presupuesto base de licitación.

Se advierte que la oferta económica deberá ser adecuada para que la persona adjudicataria haga frente al coste derivado de la aplicación del convenio colectivo sectorial correspondiente, sin que en ningún caso los precios/hora de los salarios contemplados puedan ser inferiores a los precios/hora del convenio más los costes de Seguridad Social. El Ayuntamiento se reserva el derecho a solicitar en cualquier momento a la persona adjudicataria la documentación justificativa correspondiente a fin de cotejar dicho cumplimiento.

No se aceptarán aquellas que tengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer claramente lo que la Administración estime fundamental para considerar la oferta. Respecto de las cantidades recogidas en esta proposición, prevalecerán las cantidades expresadas en letra respecto de las expresadas en cifras. Deberá estar firmada por la persona licitadora o persona que la represente.

8.- CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN.

Para la selección de la persona adjudicataria se tendrá en cuenta exclusivamente el precio ofertado, sin perjuicio de lo establecido en caso de empate.

Serán desestimadas las ofertas económicas que superen el precio de licitación.

Si se presentasen dos o más proposiciones iguales que resultasen ser las de precio más bajo, se decidirá la adjudicación de éstas mediante sorteo.

Toda la información presentada por las personas licitadoras y los compromisos contraídos en la oferta tendrá carácter vinculante para el desarrollo de los servicios.

9.- APERTURA DE PROPOSICIONES Y PROPUESTA DE ADJUDICACIÓN.

9.1.- Apertura del sobre "1 (A)" y admisión de participantes.

En acto interno, la Mesa de Contratación procederá a la apertura y análisis

aztertuko du, kalifikatu egingo du eta eskatutako dokumentazioa garaiz eta behar bezala aurkeztu duten pertsonen onarpena ebatziko du.

Kontratu Publikoei buruzko Foru legearen 51.2 eta 96. artikuluetan agindutakoarekin bat etorriz, aurkeztutako dokumentazioan zuzentzeko moduko akatsak ikusten badira, eragindako pertsonari gutxienez 5 eguneko epea emango zaio akatsak zuzen ditzan, eta ohartaraziko zaio, bestela, ez direla onartuko, eta eskatutako dokumentazioa elektronikoki aurkeztu beharko da. Dokumentazio horrek ezin izango ditu inola ere eskaintzaren baldintzak aldatu.

9.2.- "2 (B)" gutun-azala irekitzea.

Eskaintzak onartu direla aztertu ondoren, Nafarroako Kontratazio Atarian argitaratuko da, gutxienez hiru egun lehenago, eskaintza ekonomikoari buruzko dokumentazioa irekitzeko lekua, eguna eta ordua. Dokumentazio hori isilpean gorde beharko da Kontratazio Atarian adierazitako unera arte. Eskaintzak ireki ondoren, e-maila argitaratuko da, eta eskaintzarik baxuena duen lizitatzaila izango da esleipenduna.

Eskaintza ekonomikoen artean lehenetsun-hurrenkera bat ezartzeko, puntuazio bat emango zaie. Puntuazio hori proportzionaltasun-irizpide bat aplikatuz lortuko da, soil-soilik eskaintza murriztenari dagokionez. Irizpide horri 100 puntu emango zaizkio gehienez, eta gainerakoen haztapena formula honen arabera kalkulatu da:

$$P = \frac{100 * \min}{Of}$$

Non P lortutako puntuazioa den, min gutxieneko eskaintza eta Of baloratzen den lizitatzailari dagokion eskaintza.

Eskaintza oso baxua da. Eskaintza bat anormalki baxua dela jo ahal izango da kontratuaren lizitazio-prezioa baino **30 puntu portzental txikiagoa denean**, eta Kontratu Publikoei buruzko Foru Legearen 98. artikulua adierazten duen moduan ebatziko da.

Bi parte-hartzaile edo gehiagoren artean berdinketarik badago preziorik txikienarekin, zozketa bidez ebatziko da.

9.3.- adjudikaziodun gisa proposatuko den lizitatzailari dokumentazioa eskatzea.

Kontratazio-mahaiak

esleipen-

de la documentación de los sobres "1 (A)", calificándola y resolviendo la admisión de las personas que hayan presentado en tiempo y forma la documentación exigida

De conformidad con lo preceptuado en el artículo 51.2 y 96 de la Ley Foral de Contratos Públicos, si se aprecian defectos subsanables en la documentación presentada, se dará a la persona afectada un plazo mínimo de 5 días para que los corrija, advirtiéndole de que en caso contrario se procederá a su inadmisión, debiendo presentarse la documentación requerida de forma electrónica. En ningún caso esta documentación podrá modificar los términos de la oferta.

9.2.- Apertura del sobre "2 (B)".

Examinada la admisión de las ofertas, se publicará en el Portal de Contratación de Navarra, con al menos tres días de antelación, el lugar, fecha y hora de la apertura de la documentación relativa a la oferta económica, que debe permanecer secreta hasta el momento señalado en el Portal de Contratación. Una vez realizada la apertura de las ofertas, se hará público el resultado, resultando adjudicataria la persona licitadora con la oferta más baja.

Para establecer un orden de prelación entre las ofertas económicas, se les otorgará una puntuación que se obtendrá en base a la aplicación de un criterio de proporcionalidad exclusivamente respecto de la oferta más reducida, a la que se atribuirá la puntuación máxima de 100, calculando la ponderación de las demás con arreglo a la fórmula:

Donde P es la puntuación obtenida, min es la oferta mínima y Of es la oferta correspondiente al licitador que se valora.

Oferta anormalmente baja. Podrá presumirse que una oferta es anormalmente baja cuando sea **inferior en 30 puntos porcentuales al precio de licitación del contrato**, resolviéndose tal como señala el artículo 98 de la Ley Foral de Contratos Públicos.

En caso de empate entre dos o más participantes con el precio más bajo éste se resolverá mediante sorteo.

9.3.- Solicitud de documentación a la persona licitadora que vaya a ser propuesta como adjudicataria.

La Mesa de contratación requerirá a la



LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

proposamena egingo zaion lizitatzailari eskatuko dio, gehienez ere 7 egun naturaleko epean, egoera horren jakinarazpenetik zenbatzen hasita, erantzukizunpeko adierazpenean adierazitako alderdiak badituela eta baliozkoak direla egiazta dezan, bai eta kaudimen ekonomiko eta finantzarioko betekizunak eta kaudimen tekniko edo profesionaleko baldintzak ere, lizitazio elektronikoko plataformaren bidez dokumentuak aurkeztuta. Adierazten direnak:

a) Nortasun juridikoa egiaztatzeko agiriak.

* Pertsona juridikoa bada:

- Eratze-eskritura eta, hala badagokio, aldaketa-eskritura, dagokion erregistroan behar bezala inskribatuta.

- Beste pertsona baten izenean agertzen direnek edo proposamenak sinatzen dituztenek, notario-ahalarde askietsia, dagokion erregistroan inskribatuta agertu beharko duena, baldin eta aurreko paragrafoan aipatutako eskrituran horrelakorik jasotzen ez bada.

- Enpresaren ordezkariaren Nortasun Agiri Nazionalaren edo erregelamendu bidez hura ordeztzen duen dokumentuaren kopia.

* Pertsona fisikoa bada:

- Nortasun Agiri Nazionalaren kopia.

- Beste pertsona baten izenean agertzen direnek edo proposamenak sinatzen dituztenek, notario-ahalarde askietsia, dagokion erregistroan inskribatuta agertu beharko duena, baldin eta aurreko paragrafoan aipatutako eskrituran horrelakorik jasotzen ez bada.

* Enpresa Nafarroako Foru Komunitateko Lizitatzailen Borondatzeko Erregistroan inskribatuta badago, enpresaren nortasuna eta ordezkaritza egiaztatzeko nahikoa izanen da Erregistroak Internet bidez elektronikoki lortutako ziurtagiriaren kopia aurkeztea, bai eta ziurtagiri horren indarraldia adierazten duen enpresaren ordezkariaren erantzukizunpeko adierazpena ere, azaroaren 5eko 236/2007 Foru Dekretuan xedatutakoaren arabera. Kontratazio Publikorako Batzordeak arautzen ditu honako prozedura eta erregistro hauek:

* Espainiakoak ez diren enpresak, Europar Batasuneko edo Europako Esparru Ekonomikoko estatu kideetakoak:

- Enpresaren izenean proposamena sinatzen duen pertsonaren aldeko ahalorde nahikoa, dagokion erregistroan inskribatuta egon

persona licitadora a cuyo favor vaya a recaer la propuesta de adjudicación para que – en el plazo máximo de 7 días naturales a contar desde la notificación de tal circunstancia – acredite la posesión y validez de los extremos indicados en la declaración responsable, así como de los requisitos de solvencia económica y financiera, y técnica o profesional, mediante la aportación, a través de la Plataforma de Licitación Electrónica, de los documentos que se señalan a continuación:

a) Documentación acreditativa de la personalidad jurídica.

* Si fuese persona jurídica:

- Escritura de constitución y, en su caso, de modificación, debidamente inscrita en el registro correspondiente.

- Quienes comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otra persona, poder notarial bastante que deberá figurar inscrito en el registro correspondiente, si tales extremos no constaren en la escritura referida en el párrafo anterior.

- Copia del Documento Nacional de Identidad o documento que reglamentariamente le sustituya de la persona representante de la empresa.

* Si fuera una persona física:

- Copia del Documento Nacional de Identidad.

- Quienes comparezcan o firmen proposiciones en nombre de otra persona, poder notarial bastante que deberá figurar inscrito en el registro correspondiente, si tales extremos no constaren en la escritura referida en el párrafo anterior.

* Si la empresa está inscrita en el Registro Voluntario de Licitadores de la Comunidad Foral de Navarra, será suficiente para acreditar la personalidad y representación de la empresa la presentación de copia del certificado expedido por el Registro obtenido electrónicamente a través de Internet, junto con una declaración responsable del representante de la empresa en la que se manifieste la vigencia de dicho certificado, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto Foral 236/2007, de 5 de Noviembre, por el que regula la Junta de Contratación Pública los procedimientos y registros a su cargo.

* Empresas no españolas de Estados miembros de la Unión Europea o del Espacio Económico Europeo:

- Poder bastante a favor de la persona que firme la proposición en nombre de la empresa que deberá figurar inscrito en el

beharko duena.

- Enpresaren ordezkariaren Nortasun Agiri Nazionala edo erregelamendu bidez hura ordezten duen agiria.

- Dagokion Estatuko legeriak eskatzen duenean erregistro profesional edo komertzial batean inskribatzea, inskripzioa egiaztatzea, eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren martxoaren 31ko 2004/18 Zuzentarauaren IX C eranskinean aurreikusitako zinpeko aitorpena edo ziurtagiria aurkeztea. Zuzentaru hori obra-, hornidura- eta zerbitzu-kontratu publikoak esleitzeko prozedurak koordinatzeari buruzkoa da, estatu kidean aurreikusitako baldintzen arabera. Zein tokitan dauden

* Europar Batasunekoak edo Europako Esparru Ekonomikokoak ez diren estatuetako enpresak:

- Enpresaren izenean proposamena sinatzen duen pertsonaren aldeko ahalorde nahikoa, dagokion erregistroan inskribatuta egon beharko duena.

- Enpresaren ordezkariaren Nortasun Agiri Nazionala edo erregelamendu bidez hura ordezten duen agiria.

- Dagokion Espainiako ordezkartza diplomatikoaren txostena, egiaztatzen duena atzerriko enpresaren jatorrizko estatuak onartzen duela, era berean, Espainiako enpresek Administrazioarekin egiten dituzten kontratazioetan parte hartzea, funtsean modu bertsuan.

- Dagokion Espainiako ordezkartza diplomatikoaren txostena, enpresa tokiko lanbide- edo merkataritza-erregistroan edo antzekoan inskribatuta dagoela adierazten duena, edo, bestela, kontratuaren xede diren jardueren esparruan tokiko trafikoan ohikotasunez jarduten duela adierazten duena.

b) Kaudimen teknikoa eta ekonomikoa. Eskatutako kaudimena justifikatzeko, agiri arautzaile honen 6.2 klausulan adierazitako dokumentazioa aurkeztu beharko da, klausulan bertan zehaztutako moduan.

c) Lizitatzailaren edo, hala badagokio, haren ahalduen edo ordezkariaren **adierazpena**, non baieztatzen den, bere erantzukizunpean, enpresa eta haren administratzaileak ez daudela Kontratu Publikoei buruzko Legearen 22. artikuluan aipatzen diren lizitazio-prozeduratik baztertzeko arrazoietako batean ere.

d) Zerga-betebeharrak:

registro correspondiente.

- Documento Nacional de Identidad o documento que reglamentariamente le sustituya de la persona representante de la empresa.

- Cuando la legislación del Estado respectivo exija la inscripción en un registro profesional o comercial, acreditación de la inscripción, la presentación de una declaración jurada o de un certificado de los previstos en el Anexo IX C de la Directiva 2.004/18, de 31 de marzo, del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre coordinación de los procedimientos de adjudicación de los contratos públicos de obras, de suministro y de servicios, con arreglo a las condiciones previstas en el Estado miembro en el que se encuentren establecidas.

* Empresas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea o al Espacio Económico Europeo:

- Poder bastante a favor de la persona que firme la proposición en nombre de la empresa que deberá figurar inscrito en el registro correspondiente.

- Documento Nacional de Identidad o documento que reglamentariamente le sustituya de la persona representante de la empresa.

- Informe de la respectiva representación diplomática española que acredite que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite, a su vez, la participación de empresas españolas en la contratación con la Administración, en forma sustancialmente análoga.

- Informe de la respectiva representación diplomática española en el que se haga constar que la empresa figura inscrita en el registro local profesional, comercial o análogo o, en su defecto, que actúa con habitualidad en el tráfico local en el ámbito de las actividades a las que se extiende el objeto del contrato.

b) Solvencia técnica y económica. La justificación de la solvencia exigida deberá realizarse mediante la aportación de la documentación indicada en la cláusula 6.2 del presente pliego regulador, y en la forma en la misma detallada.

c) **Declaración de la persona licitadora** o, en su caso, de su apoderado/a o representante en la que se afirme, bajo su responsabilidad, que **ni la empresa ni sus administradores/as están incursos/as en ninguna de las causas de exclusión del procedimiento de licitación a que se refiere el artículo 22 de la Ley Foral de Contratos Públicos.**

d) Obligaciones Tributarias:



LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

- **Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga:** alta, uneko ekitaldiari dagokiona, eta, hala badagokio, azken ordainagiria, zerga horren matrikulan baja eman ez izanaren erantzukizunpeko adierazpenarekin edo inguruabar horiek egiaztatzen dituen ziurtagiriarekin. Helbideratzea Lesakan izanez gero, dokumentazio hori ofizioz gehituko zaio espedienteari.

- **Nafarroako Gobernuak** Ekonomia eta Ogasun Departamentuaren ziurtagiria, eta, gainera, lizitatzailerak egunean dituela egiaztatzen duten zerga-betebeharrak dituzten administrazio publikoetako organo eskudunena, proposamenak aurkezteko epea amaitu baino sei hilabete lehenago egina.

e) **Sektore publikoko kontratu**etarako **ziurtagiri** ofiziala, **Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duena**, proposamenak aurkezteko epea amaitu baino sei hilabete lehenago egina, gehienez ere.

f) **Lizitatzaileraren edo, hala badagokio, haren ahaldu**n edo ordezkariaren **adierazpena**, zeinaren bidez baieztatzen baita, bere erantzukizunpean, egunean daudela indarrean dauden xedapenak ezartzen dituzten **laneko segurtasunaren, osasunaren eta laneko arriskuen prebentzioaren arloko betebeharrak**.

g) **Kontratu Publikoei buruzko Legearen 36. artikuluan ezarritako baldintzak** betetzen dituela egiaztatzen duen **agiria**.

h) **Atzerriko enpresen kasuan**, kontratutik zuzenean edo zeharka sortutako gorabehera guztietarako Espainiako maila guztietako epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren mende jartzen direla adieraztea, eta, hala badagokio, legokiokeen jurisdikzio-foruari uko egitea.

Eskatutako dokumentuak jatorrizkoak edo notario edo administrazio bidez kautotutako kopia izan beharko dira.

Udal honek deitutako aurreko eta oraintsuko lizitazioetan parte hartu dutenek ez dute a) letran eskatzen den administrazio-dokumentazioa aurkeztu beharrik izango, espediente horretan jasota dagoelako (betiere, dokumentazio hori jaso ez bada eta enpresa-egoerak aldatu gabe jarraitzen badu), eta horri buruzko adierazpen bat bete beharko dute.

- **Impuesto sobre Actividades Económicas:** alta, referida al ejercicio corriente, y, en su caso, último recibo del completado con una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto o certificado que acredite estas circunstancias. Si tuviera domiciliación en Lesaka, esta documentación se aportará de oficio al expediente.

- **Certificado del Departamento de Economía y Hacienda del Gobierno de Navarra y, además, el de los órganos competentes de las Administraciones Públicas respecto de las cuales la persona licitadora tenga obligaciones tributarias, acreditativos de que se halla al corriente de las mismas, expedido con una antelación no superior a seis meses de la fecha de expiración del plazo de presentación de proposiciones.**

e) **Certificado oficial para Contratos del Sector Público** acreditativo de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones con la Seguridad Social, expedido con una antelación no superior a seis meses de la fecha de expiración del plazo de presentación de proposiciones.

f) **Declaración de la persona licitadora, o en su caso de su apoderado/a o representante, en la que se afirme, bajo su responsabilidad, hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones en materia de Seguridad, Salud en el trabajo y Prevención de riesgos laborales, impuestas por las disposiciones vigentes.**

g) **Acreditación de que reúne los requisitos establecidos en el artículo 36 de la Ley Foral de Contratos Públicos.**

h) **Para las empresas extranjeras, la declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional que pudiera corresponderle.**

Los documentos exigidos deberán ser originales o copias autenticadas notarial o administrativamente.

Quienes hubiesen concurrido a anteriores y recientes licitaciones convocadas por este Ayuntamiento, quedarán eximidos/as de presentar la documentación administrativa exigida en el apartado a), por obrar ésta en dicho expediente (siempre que no hubiese sido retirada dicha documentación, y permaneciesen invariables las circunstancias empresariales),

debiendo cumplimentar una declaración sobre tal extremo.

9.4. Esleipen-proposamena.

Behin dokumentazioa aurkeztuta eta unitate kudeatzaileak egiaztatuta, haren aldeko esleipen-proposamena egingo da. Bestela, lizitatzailerak bere eskaintza erretiratu duela ulertuko da, eta kontratuaren balio zenbatetsiaren % 5eko zigorra eskatuko zaio; hurrengo hautagaiaren aldeko esleipen-proposamena egingo da, horretarako zazpi eguneko epea emanda eta aipatutako dokumentazioa aurkeztuta. Kontratazio-mahaiak, bere proposamena egin aurretik, beharrezkotzat jotzen dituen eta kontratuaren xedearekin zerikusia duten txosten guztiak eskatu ahal izango ditu.

Kontratua esleitzeko proposamenak ez du inolako eskubiderik sortzen proposatutako lizitatzaileraren alde, eta ez ditu eskuratuko Administrazioaren aurrean, kontratua esleipenaren bidez burutu arte

10.- ESLEIPENA.

Kontratazio-organoak gehienez ere hilabeteko epean esleitu du kontratua, eskaintza ekonomikoa irekitzen denetik zenbatzen hasita.

Kontratua esleitzeko epea betetzen ez bada, lizitatzailerak beren proposamena erretiratu ahal izango dute, inolako zigorrik gabe.

Esleipen-egintza lizitazioan interesa duten pertsona guztiei jakinaraziko zaie, Kontratu Publikoei buruzko Foru Legearen 100.3 artikuluan ezarritakoaren arabera.

Kontratuaren esleipena Nafarroako Kontratazio Atarian iragarriko da, dagokion erabakia hartu eta hogeita hamar eguneko epean.

Esleipenaren eraginkortasuna etenda geratuko da honako kasu hauetan:

- 10 egun naturaleko epean, esleipenaren jakinarazpena bidaltzen den egunetik zenbatzen hasita.

- Kontratazio publikoaren arloko erreklamazioa jartze hutsagatik, harik eta erreklamazioa ebazten den arte.

Behin kontratua esleituta eta errekursoak aurkezteko epeak amaitu eta errekurtsorik aurkeztu ez bada, proposamenekin batera doazen administrazio-agiriak interesdunen esku geratuko dira. Aurreko epea amaitu eta hiru hilabeteko

9.4. Propuesta de adjudicación.

Presentada la documentación y verificada la misma por la unidad gestora se procederá a dictar propuesta de adjudicación en su favor. En caso contrario se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle una penalidad por importe equivalente al 5 % del valor estimado del contrato; efectuándose propuesta de adjudicación a favor del siguiente candidato en puntuación, previo otorgamiento del plazo de siete días a los efectos e aportar la documentación citada. La Mesa de Contratación podrá solicitar, antes de formular su propuesta, cuantos informes considere precisos y se relacionen con el objeto del contrato.

La propuesta de adjudicación del contrato no crea derecho alguno en favor de la persona licitadora propuesta, que no los adquirirá frente a la Administración, mientras no se haya perfeccionado el contrato mediante su adjudicación.

10.- ADJUDICACIÓN.

El órgano de contratación adjudicará el contrato en el plazo máximo de 1 mes desde el acto de apertura de la oferta económica.

En caso de incumplimiento del plazo para la adjudicación del contrato, las personas licitadoras podrán retirar su proposición sin penalidad alguna.

El acto de adjudicación será notificado a todas las personas interesadas en la licitación de conformidad con lo establecido en el artículo 100.3 de la Ley Foral de Contratos Públicos.

La adjudicación del contrato se anunciará en el Portal de Contratación de Navarra en el plazo de treinta días desde el acuerdo correspondiente.

La eficacia de la adjudicación quedará suspendida:

- Durante el plazo de 10 días naturales contados desde la fecha de remisión de la notificación de la adjudicación.

- Por la mera interposición de una reclamación en materia de contratación pública hasta el momento en que dicha reclamación se resuelva.

Adjudicado el contrato y transcurridos los plazos para la interposición de recursos sin que se hayan interpuesto, la documentación administrativa que acompaña a las proposiciones quedará a disposición de los



LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

epean, inolako errekurtsorik egon gabe, adjudikaziodun izan ez diren eta itzultzeko eskatu ez duten lizitatzailen administrazio-dokumentazioaren a gutun-azala suntsitu eta birziklatu ahal izango da, eta, horretarako, ez da alde zuzeneko jakinarazpenik behar.

interesados/as. En el plazo de tres meses a contar desde la expiración del anterior plazo sin mediar recurso alguno, el sobre A de documentación administrativa de las personas licitadoras que no hubieren resultado adjudicatarias y no hubieren solicitado su devolución podrá ser destruido y reciclado, para lo que no se requerirá comunicación previa.

11.- BERMEA ERATZEA.

Kontratu erreserbatua bada, ez da eskatuko bermerik eratzea (Kontratu Publikoen Foru Legearen 36.8 artikulua).

11.- CONSTITUCIÓN DE GARANTÍA.

Tratándose de un contrato reservado, no se exigirá la constitución de garantías (art. 36.8 de la Ley Foral de Contratos Públicos).

12.- KONTRATUA FORMALIZATZEA.

Kontratua administrazio-agiri batean formalizatuko da 7 egun naturaleko epean, esleipena eteteko epea amaitzen denetik zenbatzen hasita. Administrazio-agirian formalizatutako kontratuak titulu nahikoa izango dira edozein erregistro publikotan sartzeko. Alde zuzenetik, erantzukizun zibileko aseguru-poliza aurkeztu behar da, zerbitzua emateko eratorritako arriskuak estaltzeko izenpetua, 300.000 euroko kalte-ordainaren gutxienezko mugarekin.

12.- FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO.

El contrato se formalizará en documento administrativo en el plazo de 7 días naturales contados desde la terminación del plazo de suspensión de la adjudicación. Los contratos formalizados en documento administrativo constituirán título suficiente para acceder a cualquier tipo de registro público. Con carácter previo se deberá presentar póliza de seguro de responsabilidad civil suscrito para la cobertura de riesgos derivados de la prestación del servicio, con un límite mínimo de indemnización por valor igual a 300.000 euros.

Kontratatari egotz dakizkiokeen arazoengatik kontratua epe barruan formalizatzen ez bada, kontratazio-organoak aukera izango du kontratua suntsiarazteko, interesdunari entzun ondoren, lizitazioarako erabakia bermeak konfiskatuta, lizitazioak kontratuaren balio zenbatetsiaren % 5eko zigorra eta kalte-galeren kalte-ordain osagarria ordainduta, ehuneko hori gainditzeko duen guztian, edo beste epe luze baten bat emateko. Legearen 146. eta 147. artikuluetan aurreikusitako zigor-araubidea aplikatzea.

Si el contrato no se formalizase en plazo por causas imputables a la contratista, el órgano de contratación podrá optar por resolver el contrato, previa audiencia de la interesada, con incautación de las garantías constituidas para la licitación o con abono por parte de ésta de una penalidad equivalente al 5 por 100 del valor estimado del contrato e indemnización complementaria de daños y perjuicios en todo lo que exceda dicho porcentaje, o bien conceder un nuevo plazo improrrogable con aplicación del régimen de penalidades previsto en el artículo 146 y 147 de la LFCP.

Kontratua epearen barruan formalizatu ez izana Administrazioari egotz dakiokeenean, kontratatari kontratua suntsiarazteko eta kalte-galerak ordaintzeko eskatu ahal izango du.

Cuando la falta de formalización del contrato en plazo fuese imputable a la Administración la contratista podrá solicitar la resolución del contrato y la indemnización de daños y perjuicios procedente.

Ezin izango da kontratua gauzatzen hasi kontratua formalizatu aurretik, hargatik eragotzi gabe larrialdietan eta presako izapideak dituzten kontratuetan kontratazioarako aurreikusitakoa.

No podrá iniciarse la ejecución del contrato sin la previa formalización del mismo, sin perjuicio de lo previsto para la contratación en supuestos de emergencia y los contratos con tramitación de urgencia.

13.- ZERBITZUA EMATEKO BALDINTZAK.

13.- CONDICIONES DE LA REALIZACIÓN DEL SERVICIO.

13.1.- Kontratutako zerbitzua emateko,

13.1.- La realización del servicio

baldintza administratiboen eta baldintza teknikoen agirietan ezarritako baldintzak bete beharko dira, eta Udalak lan bakoitzaren antolamenduari eta aldizkakotasunari buruz egindako zehaztapenak bete beharko dira, eskura dauden baliabideak hobeto aprobetxatzeko, modu eraginkorrean eta erritmoan egiteko eta une zehatzetan lehentasun puntualak ezartzeko.

13.2.- Kontratuari nahitaezko gisa esleitutako zuzeneko langileak Baldintza Teknikoen Agiriaren 4. puntuari ezarritakoak dira, adierazitako lanaldi-ehunekoei.

Enpresa esleipendunak ziurtatu beharko du langile zuzenei dagokienez oporrak, laneko absentismoagatikotako baxak, gaixotasunak, istripuak eta behar bezala justifikatutako beste arrazoi batzuk direla-eta gertatzen diren egoerak estaltzen direla, egoera horiek zerbitzua emateko erregimenean eta horretara bideratutako giza baliabideetan eraginik izan ez dezaten. Horretarako, egoera horiei aurre egiteko beharrezkoak diren ordezkotako langileak kontratatuko ditu.

Enpresa esleipendunak prestazioaren hasieran egiaztatu beharko du lan-kontratuak daudela. Kontratari ekin ondoren, enpresa esleipendunak Lesakako udal-hilerriko bidegarbiketako eta mantentze-lanetako zerbitzuari lotutako langile bakoitzaren izen-abizenak, lanbide-kategoria, Gizarte Segurantzako zenbakia eta kontratu-mota jasotzen dituen zerrenda bat emango dio Udalari.

Era berean, zerbitzua ematen duten langile guztien kontratuak, nominen eta alta-agirien, baxen edo Gizarte Segurantzako aldaketan fotokopiak emango dizkio Udalari; hilerri, Gizarte Segurantzari egindako kuoten likidazioen, TC1 eta TC2 ereduak edo etorkizunean horiek ordeztu ditzaketen fotokopiak bidaliko dizkio.

13.3.- Enpresa esleipendunak Lesakako Udalarekin koordinatuta ezarritako du bere langileen ordutegia, zerbitzuaren beharretara egokituta eta erabiltzaileei ahalik eta eragozpen gutxien eraginez egiten direla kontuan hartuta.

13.4.- Enpresa esleipendunak bere kontura kontratatzen dituen langileek ez dute Lesakako Udalaren aurrean inolako eskubiderik izango; izan ere, kontratistaren mende baino ez dago, eta hark izango ditu patronatukide izateari

contratado se prestará en las condiciones que se establecen en los Pliegos de Cláusulas Administrativas y Condiciones Técnicas y con las determinaciones realizadas por el Ayuntamiento respecto a la organización y periodicidad de cada uno de los trabajos en orden a un mejor aprovechamiento de los recursos disponibles, a su eficaz realización y ritmo, así como establecer prioridades puntuales en momentos concretos.

13.2.- El personal directo asignado al contrato como obligatorio es el establecido en el punto 4 del Pliego de Condiciones Técnicas, con los porcentajes de jornada indicados.

La empresa adjudicataria deberá asegurar la cobertura de las situaciones que se produzcan en relación al personal directo con motivo de sus vacaciones, bajas por absentismo laboral, enfermedad, accidentes y otras causas debidamente justificadas, de tal forma que las mismas no alteren ni afecten al régimen de prestación del servicio ni a los recursos humanos destinados al mismo. Para ello, contratará los trabajadores sustitutos necesarios para atender estas situaciones.

La empresa adjudicataria deberá acreditar al comienzo de la prestación la existencia de los contratos de trabajo. Una vez comenzada la contrata, la empresa adjudicataria facilitará al Ayuntamiento un listado con los nombres, apellidos, categoría profesional, número de la Seguridad Social y tipo de contrato de cada una de las o los trabajadores vinculados al servicio de limpieza viaria y mantenimiento del Cementerio Municipal de Lesaka.

Asimismo, facilitará al Ayuntamiento fotocopias de los contratos, de las nóminas y de los partes de Alta, Baja o alteraciones de la Seguridad Social de la totalidad del personal destinado a la prestación del servicio; mensualmente, remitirá fotocopia de las liquidaciones de cuotas efectuadas a la Seguridad Social, de los modelos TC1 y TC2 o los que en el futuro puedan sustituir a los citados.

13.3.- La empresa adjudicataria establecerá el horario de sus trabajadores/as en coordinación con el Ayuntamiento de Lesaka, adecuándose a las necesidades del servicio y teniendo en cuenta que se realicen causando las mínimas molestias a las personas usuarias.

13.4.- El personal que por su cuenta contrate la empresa adjudicataria no tendrá derecho alguno frente al Ayuntamiento de Lesaka, toda vez que depende única y exclusivamente de la contratista, la cual tendrá



LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

dagozkion eskubide eta betebeharrak guztiak, langile horiei dagokienez, indarrean dagoen eta aurrerantzean aldarrikatuko den lan-legeriaren eta gizarte-legeriaren arabera. Lesakako Udala ez da, inola ere, betebeharren erantzule izango. Kontratistaren eta bere langileen artean sortutakoak, nahiz eta kontratistak hartzen dituen kaleratzeak eta neurriak ez-betetzearen ondorio zuzenak edo zeharkakoak izan

todos los derechos y obligaciones inherentes a su calidad de patrono, respecto del citado personal, con arreglo a la legislación laboral y social vigente y a la que en lo sucesivo se promulgue, sin que en ningún caso resulte responsable el Ayuntamiento de Lesaka de las obligaciones nacidas entre la contratista y su personal, aun cuando los despidos y medidas que adopte la contratista sean como consecuencia directa o indirecta del incumplimiento o interpretación del contrato.

13.5.- Zerbitzua uzten duen esleipendun berriari eragiten dioten lan-betebeharrak eta bestelakoak ezin izango dira onartu kontratua ez betetzeko arrazoi gisa.

13.5.- Las posibles obligaciones laborales y de todo tipo que afecten a la nueva adjudicataria con la que cese en el servicio no podrán ser admitidas como causa para el incumplimiento del mismo.

13.6.- Kontratua indarrean dagoen bitartean, kontratistak egin nahi dituen langile-aldaketa guztiak Lesakako Udalarik jakinaraziko zaizkio. Jakinarazpenean honako hauek jasoko dira: lanbide-kategoria, kontratu-mota, antzintasuna, asteko lanorduen kopurua eta eguneko ordutegia, bai ordeztu nahi diren pertsona, bai sartu nahi direnena. Ezin izango da inola ere murriztu pleguak eskatzen dituen kategorietako langileen kopurua.

13.6.- Durante el período de vigencia del contrato, todos los cambios de personal que la contratista quiera realizar serán notificados al Ayuntamiento de Lesaka. En la notificación se hará constar la categoría profesional, tipo de contrato, antigüedad, número de horas semanales de trabajo y horario diario, tanto de las personas que se pretenda sustituir, como de las que se quiere incorporar. En ningún caso se podrá disminuir el número de operarios de las distintas categorías exigidos por el pliego.

13.7.- Kontratistak bere kontura uniformatu beharko ditu gizonezko eta emakumezko langile guztiak, zerbitzua ematen den orduetan. Langile guztiek txapa zenbakitua eraman beharko dute bularraren goiko ezker aldean, identifikatu ahal izateko.

13.7.- Será obligación de la contratista uniformar por su cuenta a todo el personal masculino y femenino durante las horas que se realice el servicio. Todo el personal deberá ir provisto de una chapa numerada en la parte superior izquierda del pecho, para que pueda ser identificado.

13.8.- Kontratista izango da egindako prestazio eta zerbitzuen erantzule, bai eta kontratua gauzatzean egindako omisio, akats, metodo desegoki edo ondorio okerrekin administrazioari edo hirugarrenei eragindako ondorioen erantzule ere.

13.8.- La contratista será responsable de las prestaciones y servicios realizados, así como de las consecuencias que se deduzcan para la Administración o para terceros de las omisiones, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución del contrato.

13.9.- Esleitutako lanen koordinatzaile arduradun bat izendatuko du enpresa esleipendunak (24 orduko lokalizazio iraunkorra izango du, telefono mugikorraren eta posta elektronikoen bidez), Lesakako Udalaren aurrean, zerbitzua koordinatzeko, planifikatzeko eta haren jarraipena egiteko. Udalak zerbitzua gainbegiratzeko izendatutako udal-langilearen bidez ematen dituen aginduak eta jarraibideak jasoko ditu.

13.9.- La empresa adjudicataria designará una persona coordinadora responsable de las labores encomendadas -con localización permanente las 24 horas, a través del teléfono móvil y correo electrónico- que le represente ante el Ayuntamiento de Lesaka para la coordinación, planificación y seguimiento de la prestación del servicio. Será quien reciba las órdenes e instrucciones que dé el Ayuntamiento a través del empleado municipal designado para la supervisión del servicio.

13.10.- Enpresa kontratistaren kontura eta kargura izango dira kontratatutako lanak

13.10.- Serán de cuenta y cargo de la empresa contratista cuantos elementos y útiles

betetzeko behar diren elementu eta lanabes guztiak, bai eta erabilitako makineria, kontserbazioa eta konponketa ere.

13.11.- zeregin guztiak ingurumen-irizpideen arabera egingo dira, ingurumen-inpaktua murrizteko. Produktuek eta makineriak, bai eta erabiltzen diren hondakin geldo eta arriskutsuen kudeaketak ere, baldintza-agirietan ezarritako legezko baldintzak eta ingurumen-eskakizunak bete beharko dituzte. Horretarako, Udalak egokitzat jotzen dituen ikuskapenak egin ahal izango ditu.

13.12.- Enpresa kontratistak garbiketa-eta desinfekzio-produktuak erabili behar ditu, bai eta ingurumena errespetatzen duten eta erabilera orokorreko espazio publikoetan erabiltzeko behar bezala homologatutako lan-metodoak ere.

13.13.- Hondakin geldoak gaikako bilketaren sistemaren arabera kudeatuko dira, eta dagozkien edukiontzietan utziko dira. Hondakin arriskutsuak, egonez gero, beren araudiaren arabera kudeatu beharko dira.

13.14.- Lesakako Udalak kontratuaren betetze-mailaren jarraipena egingo du, aldizkako ebaluazioen bidez. Kontratutako enpresaren betebeharra da Lesakako Udalari idatziz jakinaraztea kaleak garbitzeko eta udal-hilerria mantentzeko zerbitzuei buruzko edozein gorabehera. Lanak kontrolatzeko prozesutik ondorioztatzen bada esleitutako orduak birbanatu behar direla, baina horrek ez badu lan-orduak gehitzea eragiten, kontratazio-organoak kontratuaren aldaketa ebatzi ahal izango du, arrazoituta eta entzunaldia egin ondoren, egoera berrira egokitzeko, eragin ekonomikorik gabe.

sean necesarios para el cumplimiento de los trabajos contratados, así como la maquinaria utilizada y su conservación y reparación.

13.11.- Todas las tareas se realizarán con criterios ambientales, con el objeto de reducir su impacto ambiental. Los productos y la maquinaria, así como la gestión de los residuos inertes y peligrosos que se utilicen, deberán cumplir las condiciones legalmente establecidas y los requerimientos ambientales determinados en los pliegos. El Ayuntamiento podrá realizar a tal efecto las inspecciones que considere oportunas.

13.12.- La empresa contratista está obligada a utilizar productos de limpieza y desinfección, así como métodos de trabajo, respetuosos con el medio ambiente y debidamente homologados para su utilización en espacios públicos de uso general.

13.13.- Los residuos inertes serán gestionados de acuerdo con el sistema de recogida selectiva existentes, depositándolos en los respectivos contenedores. Los residuos peligrosos, si los hubiera, deberán gestionarse de acuerdo con su propia normativa.

13.14.- El Ayuntamiento de Lesaka realizará un seguimiento del cumplimiento del contrato, mediante evaluaciones periódicas. Es obligación de la empresa contratada comunicar por escrito al Ayuntamiento de Lesaka cualquier incidencia relativa a los servicios de limpieza viaria y mantenimiento del Cementerio Municipal. Si del proceso de control de los trabajos resultara la necesidad de redistribuir las horas asignadas sin que ello suponga incremento en el número de éstas, el órgano de contratación podrá resolver, de forma motivada y previa audiencia, la modificación del contrato para ajustarla a la nueva situación, sin incidencia económica.

14.- KONTRATUA GAUZATZEKO BALDINTZA BEREZIAK.

14.- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN.

EFPLren 66. artikuluan xedatutakoaren babesean, enpresa esleipendunari ohartarazten zaio:

a) Kontratuak bete egin behar ditu fiskalitateari, Gizarte Segurantzari, ingurumenaren babesari, enpleguaren babesari, genero-berdintasunari, sexuan oinarritutako jazarpenari edo sexu-jazarpenari, lan-baldintzei, lan-arriskuen prebentzioari eta lan-arloko gainerako xedapenei eta desgaitasuna duten pertsonen gizarteratzeari eta laneratzeari buruz

Al amparo de lo dispuesto en el artículo 66 de la LFCP, se advierte a la empresa adjudicataria que:

a) El contrato se halla sujeto al cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes en materia de fiscalidad, de Seguridad Social, protección del medio ambiente, protección del empleo, igualdad de género, de acoso por razón de sexo o acoso sexual, condiciones de trabajo, prevención de riesgos laborales y demás



LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

indarrean dauden legezko, erregelamenduzko eta hitzarmenezko xedapenak, bai eta aplikazio-eremu txikieneko sektoreko azken hitzarmen kolektiboan ezarritako baldintzak ere. Jarduera kokatzen den sektorean

b) Eskaintza ekonomikoak egokia izan beharko du enpresa esleipendunak dagokion sektoreko hitzarmena aplikatzearen ondoriozko kostuari aurre egin diezaion, eta aurreikusitako soldaten orduko prezioak ezingo dira inoiz orduko prezioak baino txikiagoak izan, gehi hitzarmeneko orduko prezioaren hobekuntzak gehi Gizarte Segurantzako kostuak.

c) Kontratazioa, EFPLren 67. artikuluan aurreikusitako baldintzetan, beste enpresa bateko kide izan arren kontratuaren xede den jarduera egiten ari diren langile guztien subrogazioaren mende dago.

Subrogatu beharreko langileen zerrenda, kontratuari zuzenean esleitutako langile gisa, honako hau da:

CATEGORIA	Oficial 2º	Oficial 2ª	Oficial 1ª	Oficial 1ª	ENCARGADO
CONTRATO	Temporal	Indefinido	Indefinido	Temporal	Indefinido
ANTIGÜEDAD	10/12/2018	27/04/2015	06/11/2012	02/10/2018	06/11/2017
JORNADA SERV	100%	50%	50%	20%	20%
BRUTO ANUAL	13.833,95€	13.833,95€	14.988,45€	14.988,45€	21.582,75€

Datu horiek informatzeko dira, eta zerbitzuaren egungo esleipendunak eman ditu, baina udal honek ez du inola ere erantzun datu horien zehaztasunaz eta egiazkotasunaz.

d) Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren arloan, enpresa kontratistak 50 langile baino gehiago baditu, langileen aukera-berdintasunerako plan bat onartu dela egiaztatu beharko du, Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunari buruzko 17/2019 Foru Legean aurreikusitakoarekin bat.

Gainera, kontratua gauzatzeko sortzen diren dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztietan, enpresa edo erakunde esleipendunak hizkera ez-sexista erabili beharko du, emakumeen irudi diskriminatzaile edo estereotipo sexistak saihestu beharko ditu, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta rol eta genero-identitate anitzen aldeko irudia sustatu beharko du.

e) Kontratua udaleko hizkuntza-araudiaren arabera bete beharko da, jarduera guztietan, bai ahoz (bilerak, kontsultak, aurkezpenak...), bai idatziz (kontratuak, fakturak, txostenak...); beraz, esleipendunaren ahozko zein idatzizko harremanak Udalaren lan-hizkuntzaren

disposiciones en materia laboral, inserción sociolaboral de las personas con discapacidad, y a las condiciones establecidas por el último convenio colectivo sectorial del ámbito más inferior existente de aplicación en el sector en el que se encuadre la actividad a contratar.

b) La oferta económica deberá ser adecuada para que la empresa adjudicataria haga frente al coste derivado de la aplicación, como mínimo, del convenio sectorial que corresponda, sin que en ningún caso los precios/hora de los salarios contemplados puedan ser inferiores a los precios/hora, más las mejoras precio/hora del convenio más los costes de Seguridad Social.

c) La contratación se encuentra sometida, en las condiciones previstas en el artículo 67 de la LFCP, a la subrogación de todos los trabajadores/as que, a pesar de pertenecer a otra empresa, vengán realizando la actividad objeto del contrato.

La relación de personal a subrogar, como personal directo asignado al contrato, es la siguiente:

Estos datos tienen carácter informativo y han sido facilitados por la actual adjudicataria del servicio, sin que en ningún caso este Ayuntamiento responda de la exactitud y veracidad de los mismos.

d) En materia de igualdad entre mujeres y hombres, si la empresa contratista cuenta con más de 50 personas trabajadoras, deberá acreditar la aprobación de un plan de igualdad de oportunidades destinado a su personal, de conformidad con lo previsto en la Ley Foral 17/2019, de Igualdad entre Mujeres y Hombres.

Además, en toda la documentación, publicidad, imagen o material que se genere con motivo de la ejecución del contrato, la empresa o entidad adjudicataria deberá emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

e) El cumplimiento del contrato se deberá hacer según la normativa lingüística municipal, en todas sus actuaciones, tanto las que se efectúen de forma oral (reuniones, consultas, presentaciones....) como en forma escrita (contratos, facturas, informes....) por lo

araberakoak izango dira.

que las relaciones de la persona adjudicataria tanto orales como escritas deberán ser de acuerdo con el idioma de trabajo del Ayuntamiento.

15.-HIZKUNTZA IRIZPIDEAK.

- Enpresa esleipendunak ofizialtasun bikoitzaren araubidea arabera jokatu da. Hortaz, zerbitzu hizkuntza euskara izanen da, betiere, heritarren hizkuntza eskubideak bermatuz. Zehazki baldintza hauek bete beharko dira:

-Esleipen-hartzaileak udalarekin dituen ahozko zein idatzizko harremanak euskaraz izanen dira.

-Esleipen-hartzaileak euskaraz jarriko ditu jarri behar diren errotulu, kartel, seinale eta antzeko elementuak, hala nola erabiltzaileentzako inprimakiak, oharrak, fakturak eta bertze agiriak. Hori ezinezkoa bada, ele biz jarriko ditu, euskarari lehentasuna emanez, eta betiere udalarkin aitzinetik adostuta eta hiztunen hizkuntza eskubideak bermatuta.

-Herriarrekina ahozko harremana euskaraz egiten da (lehen hitza, telefonoz, erantzungailuan, bozgorailutik ematen diren mezuetan, bileretan...) betiere hiztunen hizkuntza eskubideak bermatuta.

16.- KONTRATUAREN ALDAKETAK.

Kontratu-aldaketei dagokienez, EFPLren 114., 115, 143. eta 144. artikuluetan xedatutakoa beteko da.

17.- KONTRATUA LAGATZEA ETA AZPIKONTRATATZEA.

Kontratutik sortutako eskubideak eta betebeharrak hirugarren bati laga ahal izango zaizkio, edo azpikontratatu egin ahal izango dira, EFPL Legearen 108. eta 107. artikuluetan ezarritakoaren arabera, hurrenez hurren.

18.- HAUSTEEI ETA ZIGORREI BURUZKO ARAUDIA.

18.1.- Zigorrak ezartzea. Kontratugileak Agiri honetan edo Kontratu Publikoei buruzko apirilaren 13ko 2/2018 Foru Legean adierazitako baldintza edo betekizunen bat betetzen ez badu, Udalak, interesdunak erran beharrekoa aditu eta gero, ondorengo ataletan adierazten diren zigorrak ezarriko ditu, horiek ekarri dituzten kausekin bat etorritik.

15.-REQUISITOS LINGÜISTICOS:

- La empresa adjudicataria deberá actuar de acuerdo a la normativa de las 2 lenguas oficiales. Por ello, el servicio será en euskara, eso sí, siempre respetando el derecho lingüístico de los vecinos. En concreto deberá cumplirse los siguientes requisitos:

-Las relaciones tanto verbales como por escrito que el adjudicatario tenga con el Ayuntamiento será en euskara.

-El adjudicatario pondrá en euskara en los puntos de las labores los rótulos, carteles, señales y elementos similares así como los impresos para los usuarios, avisos, facturas y otros escritos que deban colocarse. Si eso no fuera posible deberá poner en bilingüe, dando prioridad al euskara y siempre previa conformidad con el Ayuntamiento garantizando los derechos lingüísticos de los hablantes.

-Las relaciones orales con los vecinos lo será en euskara (primera palabra, por teléfono, en el contestador, los avisos que se dan con el altavoz, en las reuniones...) siempre respetando el derecho lingüístico de los hablantes.

16.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO.

En materia de modificaciones contractuales se estará a lo dispuesto en los artículos 114, 115, 143 y 144 de la LFCP.

17.- CESIÓN DEL CONTRATO Y SUBCONTRATACIÓN.

Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedidos a un tercero u objeto de subcontratación de acuerdo con lo establecido en los artículos 108 y 107, respectivamente, de la LFCP.

18.- RÉGIMEN DE INCUMPLIMIENTOS Y PENALIDADES.

18.1.- Aplicación de penalidades. Si la empresa contratista no cumple con algunas de las condiciones y requisitos señalados en el presente Pliego, en el Pliego de Condiciones Técnicas o en la Ley Foral de Contratos Públicos, el Ayuntamiento, previa audiencia de la persona interesada, podrá imponer las penalidades que se señalan en los apartados



LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

siguientes, de acuerdo con las diferentes causas que los hayan motivado.

18.2.- Zigorrek ezartzea ekartzen duten jarduerak. Kontratuari dagokionez, kontratugilearen ekintza edo ez-egite guziak joko dira zigorra ezartzeko jardueratzat, baldin eta Agiri honetan edo Kontratu Publikoei buruzko apirilaren 13ko 2/2018 Foru Legean adierazitako betekizunak urratzen badituzte.

Jarduera hori honela sailkatuko da beraren garrantzia, proportzionaltasuna eta nahitasuna aintzat hartuz: arina, larria eta oso larria, eta irizpide hauen arabera:

18.2.1.- hutsegite arinak. Honako hauek izango dira kontratistaren hutsegite arinak zerbitzuen garapenean:

- Zerbitzua 3 egun baino gutxiagoz atzeratzea edo etetea, edo betebeharrak zabarkeriaz edo axolagabekeriaz betetzea.

- Erabiltzaileekiko desegokitasun arina.

- Oro har, garaiz ez iristea edo betebeharrak ez betetzea, utzikieriatatik edo utzikieriatatik.

18.2.2.- falta astunak. Kontratatari egotz dakizkiokeen falta astunak dira:

- Zerbitzua 3 egun edo gehiago eta 15 egun baino gutxiago atzeratzea edo etetea.

- Behin eta berriz garaiz ez iristea, zabarkeria edo axolagabekeria jarraitua.

- Erabiltzaileari tratu iraingarria ematea, salbu eta oso larritzat jotzeko moduko ezaugarriak baditu.

- Oro har, erabiltzailearekiko betebeharrak eta betebeharrak larriki ez betetzea.

- Urtebetean 3 falta arin egitea.

- Eskaintako konpromisoak, esleipen-irizpide gisa erabili direnak, ez betetzea.

18.2.3.- Faltza oso astunak. Kontratatari zerbitzuaren garapenean egindako falta oso astunak dira honako hauek:

- Zerbitzua 15 egun edo gehiago atzeratzea edo etetea.

- Zerbitzua uztea.

- Zerbitzuak faltsutzea edo faltsutzea.

- Urtebetean egindako bi hutsegite larri pilatzea edo errepikatzea.

18.2.- Supuestos de incumplimiento para imposición de penalidades. A efectos contractuales se considerará incumplimiento que conlleve imposición de penalidad toda acción u omisión de la contratista que suponga un quebranto de las exigencias especificadas en los Pliegos o en la Ley Foral 2/2018 de Contratos Públicos. Se clasificará tal actuación atendiendo a su trascendencia, proporcionalidad e intencionalidad en: leve, grave o muy grave, de acuerdo con los siguientes criterios:

18.2.1.- Faltas leves. Serán faltas leves de la contratista en el desarrollo de los servicios:

- El retraso o suspensión en la prestación del servicio inferior a 3 días, negligencia o descuido en el cumplimiento de las obligaciones.*

- La ligera incorrección con las personas usuarias.*

- En general, la falta de puntualidad o el incumplimiento de sus deberes por negligencia o descuido excusable.*

18.2.2.- Faltas graves. Son faltas graves imputables a la contratista:

- El retraso, suspensión en la prestación del servicio igual o superior a 3 días e inferior a 15 días.*

- Las faltas repetidas de puntualidad, la negligencia o descuido continuado.*

- El trato vejatorio a la persona usuaria, salvo que revistiese características tales que le calificasen como muy grave.*

- En general, el incumplimiento grave de los deberes y obligaciones con la persona usuaria.*

- La comisión de 3 faltas leves en el transcurso de un año.*

- El incumplimiento de los compromisos ofertados y que han servido como criterio de adjudicación.*

18.2.3.- Faltas muy graves. Son faltas muy graves de la contratista en el desarrollo del servicio, las siguientes:

- El retraso o suspensión en la prestación del servicio igual o superior a 15 días.*

- El abandono del servicio.*

- La falsedad o falsificación de los servicios.*

- La acumulación o reiteración de dos faltas graves cometidas en el transcurso de un año.*



- Errendimendu falta nabarmena, zerbitzua oker eta oker ematea, bai kalitatean, bai kantitatean.

- Berako Udaleko teknikariek idatziz agindutako zerbitzuak edo zereginak egiteari uko egitea, baldin eta jarrera hori enpresari eta haren zuzendari arduradunei zuzenean egotzi ahal bazaie.

- Kontratatari egotz dakioken eta delitu den edozein jokabide, bereziki zerbitzuaren erabiltzaileei hertsapenak eta lapurreta egitea.

- Ahozko irainak edo irain fisikoak, edo erabiltzaileei tratu iraingarri larria ematea.

- Oro har, zerbitzua haustea edo ez betetzea dakarten ekintzak edo ez-egiteak, eta zerbitzuaren ezaugarriak, baldintza-agiriei eta aurkeztutako eskaintzari nabarmen eta nabarmen aurka egiten dietenak.

- Kontratutik eratorritako eskubideak eta betebeharrak Berako Udalaren baimenik gabe azpierrean ematea, lagatzea edo eskualdatzea.

- Datu pertsonalak eta sekretu profesionala babesteko klausulak ez betetzea, eta horiek kontratua suntsiaraztea ekarriko dute.

18.3.- Agiri honetan tipifikatutako hutsegiteren bat eginez gero, honako zehapen hauek ezarriko dira, horretarako espediente egin ondoren eta kontratatari entzun ondoren:

18.3.1.- Kontratatari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik epe osoak edo partzialak ez betetzea EFPLren 147.3 artikuluan xedatutakoaren arabera zehatuko da.

18.3.2.- Hutsegite arin bat eginez gero, kontratazio-organoak ohartarazpena egingo du, eta esleipen-prezioaren % 1era arteko zehapena ezarriko du.

18.3.3.- Hutsegite larriren bat eginez gero, esleipen-prezioaren % 1 eta % 5 arteko isuna jarriko da.

18.3.4.- Hutsegite oso larriren bat eginez gero, esleipen-prezioaren % 5 eta % 10 bitarteko isuna jarriko da.

18.3.5.- Datu pertsonalak babesteko klausulak eta sekretu profesionala ez betetzeagatik egindako falta oso astunen kasuan, kontratua suntsiaraziko da beti.

- La notoria falta de rendimiento, la prestación incorrecta y defectuosa del servicio, tanto en su calidad como en la cantidad.

- La negativa infundada a realizar los servicios o tareas ordenados por escrito por el personal técnico del Ayuntamiento de Bera, siempre que ésta sea una actitud directamente imputable a la empresa y a sus directivos responsables.

- Cualquier conducta imputable a la contratista constitutiva de delito, especialmente las coacciones y robo a las personas usuarias del servicio.

- Las ofensas verbales o físicas o el trato vejatorio grave a las personas usuarias.

- En general, las acciones u omisiones que supongan infracción o incumplimiento del servicio y las características del mismo que se opongan manifiesta y notoriamente a los pliegos y a la oferta presentada.

- Subarrendar, ceder o traspasar los derechos y obligaciones dimanantes del contrato sin autorización del Ayuntamiento de Bera.

- La inobservancia de las cláusulas de protección de datos de carácter personal y de secreto profesional, que en todo caso supondrán la resolución del contrato.

18.3.- Las SANCIONES a imponer en caso de comisión de alguna de las faltas tipificadas en este pliego, previo expediente instruido al efecto y con audiencia previa de la contratista, serán las siguientes:

18.3.1.- El incumplimiento de los plazos totales o parciales por causas imputables al contratista se sancionará conforme a lo dispuesto en el artículo 147.3 de la LFCP.

18.3.2.- La comisión de una falta leve dará lugar al apercibimiento por el órgano de contratación y a una sanción de hasta un 1% del precio de adjudicación.

18.3.3.- La comisión de cualquier falta grave dará lugar a la imposición de una multa por importe entre el 1% y el 5% del precio de adjudicación.

18.3.4.- La comisión de cualquier falta muy grave dará lugar a la imposición de multa por importe entre el 5% y el 10% del precio de adjudicación.

18.3.5.- En el caso de falta muy grave por inobservancia de las cláusulas de protección de datos de carácter personal y del secreto profesional, darán lugar en todo caso a la resolución del contrato.



LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

18.3.6.- Halaber, bi falta astun edo oso astun eginez gero, kontratua suntsiarazi ahal izango da, horretarako espedientea egin ondoren, hargatik eragotzi gabe dagokion erantzukizun zibila edo penala.

Aurrekoa gorabehera, kontratistak, ez-betetzereen bat gertatuz gero, eragindako kaltea konpondu beharko du, baina horrek ez du eragotziko erantzukizuna eskatzea.

18.4.- Zigorren zenbatekoak ordainketetatik kenduko dira.

19.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEA.

Kontratua suntsiarazteko arrazoiak izango dira, baldintza hauetan aurreikusitakoez gain, EFPLren 160. eta 232. artikuluetan jasotakoak.

Lesakako Udalak kontratua indarrrik gabe utzi ahal izango du mugaeguna baino lehen, baldin eta interes publikoko zirkunstantziek hala justifikatzen badute, aplikatu beharreko legerian zehaztutako moduan eta ondorioekin.

Kontratua kontratistaren erruz ez betetzeagatik ebazten bada, kontratistak Lesakako Udalari ordaindu beharko dizkio eragindako kalte-galerak, EFPL Legearen 148. artikulua arabera.

Kontratua suntsiarazteak eskubidea emango dio kontratistari kontratuaren arabera benetan egin diren eta Lesakako Udalak jaso dituen lanen prezioa jasotzeko.

20.- HUTSUNEAK ZERBITZUA EMATEAN.

Garbiketa-zerbitzuek eta enpresa kontratistari agindutako beste edozein zerbitzuek akatsak badituzte, alkateak idatziz jakinaraziko dio hori kontratistaren ordezkariari.

Zerbitzua gabeziekin ematen jarraituz gero, alkateak edo hark eskuordetutakoak akta egingo du, eta enpresa kontratistari helaraziko dio.

Kontratua sinatu eta bost eguneko epean praktika berak egiten badituzte, kontratua suntsiarazteko espedientea irekiko da, funtsezko kontratu-betebeharrak ez betetzeagatik.

18.3.6.- Asimismo, la comisión de dos faltas graves o una muy grave podrá dar lugar, previo expediente instruido al efecto, a la resolución del contrato, todo ello sin perjuicio de la responsabilidad civil o penal a que hubiere lugar.

No obstante lo anterior, la contratista, en caso de incumplimiento, deberá reparar el daño causado, todo ello sin perjuicio de la exigencia de responsabilidad a que el hecho diera lugar.

18.4.- Los importes de las penalidades se harán efectivos mediante deducción de los mismos en los pagos.

19.- RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.

Serán causas de resolución además de las contempladas en este condicionado, las recogidas en los artículos 160 y 232 de la LFCP.

El Ayuntamiento de Lesaka podrá dejar sin efecto el contrato antes del vencimiento, si lo justificasen circunstancias sobrevenidas de interés público, en la forma y con los efectos determinados por la legislación aplicable.

Si el contrato se resuelve por incumplimiento culpable de la contratista, ésta deberá indemnizar al Ayuntamiento de Lesaka los daños y perjuicios ocasionados de acuerdo con el artículo 148 de la LFCP.

La resolución del contrato dará derecho a la contratista, en todo caso, a percibir el precio de los trabajos que efectivamente se hubiesen realizado con arreglo al contrato y que hubiesen sido recibidos por el Ayuntamiento de Lesaka.

20.- DEFICIENCIAS EN LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO.

Si los servicios de limpieza así como cualquier otro encomendado a la empresa contratista se realizan con deficiencias, el Alcalde comunicará por escrito tal hecho al representante de la contratista.

Si se siguiese prestando el servicio con deficiencias, se extenderá acta por el alcalde, o a quien delegue, sobre el particular, trasladando el hecho a la empresa contratista.

Si transcurridos cinco días desde la firma de la misma siguiesen las mismas prácticas, se incoará expediente de resolución del contrato por incumplimiento de las obligaciones contractuales esenciales.

21.- LANAK ORDAINTZEA.

Udalak enpresa esleipendunari ordainduko dio benetan egindako lanengatik kontratatutako zenbatekoa, hamabi hileko berdinetan, faktura xehatua aurkezten denean. Faktura hori indarrean dauden xedapenekin bat etorritik egin beharko da, eta bereziki: zenbaki seriatua, jaulkipen-data, egindako lanen deskribapena, bidaltzailearen eta hartzailearen IFZ, jasanarazitako BEZa.

Ordainketa egiteko, dagokion transferentzia egingo da esleipendunaren kontu korrontera, faktura Udaleko Erregistroan jaso eta hogeita hamar egun naturaleko epean, eta udaleko zerbitzu teknikoek osatu ondoren.

Udal-administrazioak, hirugarrenekin dituen harremanetan, fakturak formatu elektronikoa aurkeztea baino ez du onartuko izapidetzeko, Udalaren Erregistro Elektronikoaren bidez. Hirugarrenek nahitaezko formatu elektronikoa jaulki beharko dituzte fakturak, bai eta dagokion prozedura eta betekizunak ere, Udalaren egoitza elektronikoa unean-unean adierazten dena izango da, arlo horretan aplikatu beharreko araudia kontuan hartuta.

22.- ARRISKUA ETA MENTURA.

Esleipendunak ez du kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik izango kontratua gauzatzean izandako galera, matxura edo kalteengatik. Kontratatutak ezin izango du bere eskaintzan ezarritako prezioen igoerarik erreklamatu inolako aitzakiarekin, ezta akatsen edo ez-egiteen aitzakiarekin ere.

23.- DATUEN BABESA ETA KONFIDENTZIALTASUNA.

Lesakako Udala da kontratazio-prozesuan jasoko diren datu pertsonalen tratamenduaren arduraduna. Udalaren betebeharrak publikoak betetzeko erabiliko dira, pleguak eta espedienteak kudeatzeko, adjudikazioduna izanez gero.

Tratamenduaren oinarri juridikoa da tratamenduaren arduradunari eta kontratazio publikoari buruzko araudiari aplikatu dakiokeen legezko betebeharrak bat betetzeko behar den tratamendua egitea.

21.-ABONO DE LOS TRABAJOS.

El Ayuntamiento abonará a la empresa adjudicataria el importe contratado por los trabajos efectivamente realizados, en doce mensualidades iguales, a la presentación de factura detallada, debiendo emitirse ésta de conformidad con las disposiciones vigentes y, específicamente: numeración seriada, fecha de expedición, descripción de los trabajos realizados, N.I.F. del expedidor y destinatario, I.V.A. repercutido.

El pago se efectuará mediante la correspondiente transferencia a la cuenta corriente de la adjudicataria en el plazo de treinta días naturales desde la recepción de la factura en el Registro del Ayuntamiento y una vez conformada por los servicios técnicos municipales.

La Administración municipal sólo admitirá para su tramitación, en su relación con terceros, la presentación de facturas en formato electrónico, a través del Registro Electrónico del Ayuntamiento. El formato electrónico obligatorio en que los terceros deberán emitir sus facturas, así como el correspondiente procedimiento y requisitos, será el que en cada momento se indique en la sede electrónica del Ayuntamiento, atendiendo a la normativa que sea de aplicación en dicha materia.

22.- RIESGO Y VENTURA.

La ejecución del presente contrato se realiza a riesgo y ventura de la adjudicataria, quien no tendrá derecho a indemnización por causa de pérdidas, averías o perjuicios que experimente durante la ejecución del contrato. La contratista no podrá reclamar bajo ningún pretexto, ni aun de error u omisión, aumento de los precios fijados en su oferta.

23.- PROTECCIÓN DE DATOS Y CONFIDENCIALIDAD.

El Ayuntamiento de Lesaka es el responsable de tratamiento de los datos de carácter personal que se recogerán en el proceso de contratación. Se utilizarán en el ejercicio de los deberes públicos del Ayuntamiento con la finalidad de gestionar los pliegos y el expediente la contratación en caso de ser la persona adjudicataria.

La base jurídica del tratamiento es la realización del tratamiento necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento y la normativa sobre contratación pública.



LESAKAKO UDALA (NAFARROA) AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

Datuak organo judizialei, Kontuen Auzitegiari, Herriaren Defendatzaileari, Kontratazioaren Atariari eta Kontratu Publikoen Erregistroari laga ahal zaizkie, indarrean dagoen legeria betez.

Datuak adierazitako helburua betetzeko behar den denboran gordeko dira, eta Udalak tratamenduaren ondoriozko erantzukizunak izan ditzakeen bitartean biltegiatuko dira. Halaber, Artxibo eta Dokumentuei buruzko apirilaren 4ko 12/2007 Foru Legean ezarritako kontserbazio-arauak bete behar dira.

Pertsona interesdunek eskubide hauek dituzte:

- Datuak eskuratzeko eskubidea: datuak tratatzen ari diren jakiteko informazioa lortzeko eskubidea, egiten ari den tratamenduaren helburua, datu-kategoriak, hartzaileak edo hartzaile-kategoriak, kontserbazio-epaia eta datu horien jatorria.

- Zuzentzeko eskubidea: datu pertsonal okerrak edo osatugabeak zuzentzeko eskubidea.

- Ezabatzeko eskubidea: datuak ezabatzea lortzeko eskubidea, honako kasu hauetan:

- Datuak ez direnean beharrezkoak bildu ziren xederako.

- Horien titularrak baimena erretiratzen duenean.

- Interesdunak tratamenduaren aurka egiten duenean.

- Legezko betebeharrak bat betetzeko ezabatu behar direnean.

- Datuak informazioaren gizarteko zerbitzu baten bidez lortu direnean, 8 Datuak Babesteari buruzko Europako Erregelamenduaren 1. atala.

- Aurka egiteko eskubidea: interesdunaren adostasunean oinarritutako tratamendu jakin baten aurka egiteko eskubidea.

- Mugaketa-eskubidea: datuen tratamenduaren muga lortzeko eskubidea, honako kasu hauetakoren bat gertatzen denean:

- Interesdunak datu pertsonalen zehaztasuna aurkaratzen duenean, enpresak datu horien zehaztasuna egiaztatu ahal izateko epe batean.

- Tratamendua legezkoa ez denean eta interesdunak datuak ezabatzearen aurka egiten duenean.

- Esleipendunak jada datuak ez baditu behar bildu ziren helburuetarako, baina interesdunak datuak behar baditu erreklamazioak egiteko, egikaritzeko edo defendatzeko.

Los datos pueden cederse a órganos judiciales, Tribunal de Cuentas, Defensor del Pueblo, Portal de Contratación y Registro de Contratos Públicos en cumplimiento de la legislación vigente.

Los datos se conservarán el tiempo necesario para el cumplimiento de la finalidad señalada y se almacenarán mientras el Ayuntamiento pueda tener responsabilidades derivadas de su tratamiento. Igualmente deben cumplirse las normas de conservación establecidas en la Ley Foral 12/2007, de 4 de abril, de archivos y documentos.

Los derechos que asisten a las personas interesadas son los siguientes:

- *Derecho de acceso: derecho a obtener información sobre si sus propios datos están siendo objeto de tratamiento, la finalidad del tratamiento que se esté realizando, las categorías de datos que se trate, las personas destinatarias o categorías de destinatarias, el plazo de conservación y el origen de dichos datos.*

- *Derecho de rectificación: derecho a obtener la rectificación de los datos personales inexactos o incompletos.*

- *Derecho de supresión: derecho a obtener la supresión de los datos en los siguientes supuestos:*

- *Cuando los datos ya no sean necesarios para la finalidad para la cual fueron recabados.*

- *Cuando la persona titular de los mismos retire el consentimiento.*

- *Cuando la persona interesada se oponga al tratamiento.*

- *Cuando deban suprimirse en cumplimiento de una obligación legal.*

- *Cuando los datos se hayan obtenido en virtud de un servicio de sociedad de la información en base a lo dispuesto en el art. 8 apdo. 1 del Reglamento Europeo sobre Protección de datos.*

- *Derecho de oposición: derecho a oponerse a un determinado tratamiento basado en el consentimiento del interesado.*

- *Derecho de limitación: derecho a obtener la limitación del tratamiento de los datos cuando se de alguno de los siguientes supuestos:*

- *Cuando la persona interesada impugne la exactitud de los datos personales, durante un plazo que permita a la empresa verificar la exactitud de los mismos.*

- *Cuando el tratamiento sea ilícito y la persona interesada se oponga a la supresión de los datos.*

- *Cuando la persona adjudicataria ya no necesite los datos para los fines para los que fueron recabados, pero la persona interesada los necesite para la formulación, el ejercicio o la*

- Interesduna tratamenduaren aurka agertu bada, eta esleipendunaren legezko arrazoiak interesdunarenak baino hobeak diren egiaztatzen bada.

- Kontrol-agintaritza eskudunean erreklamazio bat aurkezteko eskubidea.

Interesdunek aipatutako eskubideak baliatu ahal izango dituzte, Lesakako Udalera idatziz joz eta nortasuna egiaztatzen duen agiria aurkeztuz.

24.- ARAUBIDE JURIDIKOA.

Kontratu honek administrazio-izaera du, eta baldintza-agiri honek arautzen du. Bertan aurreikusten ez den guztian, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legea, EFPL eta gainerako araudi aplikagarria aplikatuko dira.

Agiri honek, eranskinak, baldintza teknikoak eta erantsitako gainerako dokumentuek kontratu-izaera izango dute. Baldintza-agiri hau eta gainerako kontratu-dokumentuak bat ez badatoz, baldintza-agiri honek izango du lehentasuna. Halaber, kontratu-izaera izango du kontratuaren esleipendun gertatzen den eskaintzak eta, hala badagokio, kontratua formalizatzeko agiriak.

Kontratuaren klausulen berri ez izateak, klausula horiek osatzen dituzten gainerako kontratu-agirien berri ez izateak eta itundutako gauza gauzatzean aplikatu beharreko jarraibide edo arauen berri ez izateak ez du esleipenduna klausula horiek betetzeko betebeharretik salbuesten.

Kontratazio-organoak eskumena du kontratua interpretatzeko, kontratua betetzeak sor ditzakeen zalantzak ebazteko, interes publikoko arrazoiengatik kontratua aldatzeko, kontratua suntsiaraztea erabakitzeko eta haren ondorioak zehazteko; hori guztia EFPL Legean ezarritako mugen barruan eta bertan ezarritako betekizun eta ondorioei lotuta.

Interesdun batek eskatuta hasitako prozeduretan, berariaz besterik ezartzen ez bada, eta prozedura horien xedea edo gaia kopuruak erreklamatzeko, administrazio-prerrogatibak baliatzea edo administrazio-kontratu bat betearazteari, gauzateari edo azkentzeari buruzko beste edozein gai bada, ebazpena emateko aurreikusitako epea amaitu eta ebazpena jakinarazi ez bada, interesdunak ezetsizat jo ahal izango du bere eskaera administrazio-isiltasunez, baina horrek ez du eragotziko bizirik irautea.

defensa de reclamaciones.

- Cuando la persona interesada se haya opuesto al tratamiento mientras se verifica si los motivos legítimos de la persona adjudicataria prevalecen sobre los de la persona interesada.

- Derecho a presentar una reclamación ante la autoridad de control competente.

Las personas interesadas podrán ejercitar los derechos indicados, dirigiéndose al Ayuntamiento de Lesaka, mediante escrito aportando documento que acredite su identidad.

24.- RÉGIMEN JURÍDICO.

El presente contrato tiene naturaleza administrativa, rigiéndose por el presente pliego y en lo no previsto en éste será de aplicación la Ley Foral 6/1990 de la Administración Local de Navarra, la LFCP y demás normativa aplicable.

El presente pliego, sus Anexos, el de condiciones técnicas y demás documentos anexos revestirán carácter contractual. En caso de discordancia entre el presente pliego y cualquiera del resto de documentos contractuales, prevalecerá este pliego. Asimismo, tendrá carácter contractual la oferta que resulte adjudicataria del contrato y en su caso, el documento de formalización del contrato.

El desconocimiento de las cláusulas del contrato en cualquiera de sus términos, de los otros documentos contractuales que forman parte y de las instrucciones o de la normativa que resulten de aplicación en la ejecución de la cosa pactada, no exime a la adjudicataria de la obligación de cumplirlas.

El órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, todo ello dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en la LFCP.

En los procedimientos iniciados a solicitud de un interesado/a para los que no se establezca específicamente otra cosa y que tengan por objeto o se refieran a la reclamación de cantidades, el ejercicio de prerrogativas administrativas o a cualquier otra cuestión relativa de la ejecución, consumación o extinción de un contrato administrativo, una vez transcurrido el plazo previsto para su resolución sin haberse notificado ésta, el interesado/a podrá considerar desestimada su solicitud por silencio administrativo, sin perjuicio de la subsistencia de la obligación de resolver.



LESAKAKO UDALA (NAFARROA)
AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

25.- ERREKURTSOAK ETA JURISDIKZIOA.

Kontratu honek administrazio-izaera duenez, kontratazio-organoak ebatziko ditu, lehenik eta behin, kontratua gauzatzearen eta baldintza-agirietako xedapenak interpretatzearen ondoriozko gorabehera guztiak.

Kontratazio-organoak interpretazio-, aldaketa- eta suntsiarazpen-eskumenak baliatuz hartzen dituen erabakiak berehala betearaztekoak izango dira.

Agiri honen eta hura gauzatzean ematen diren ebazpenen kontra, honako helegite hauek aurkeztu ahal izanen dira aukeran:

1.- kontratazio publikoaren arloko erreklamazioa Nafarroako Kontratu Publikoen Administrazio Auzitegian, hamar eguneko epean, honako hauetatik zenbatzen hasita:

a) Iragarki hori eta bertan agertzen diren agiriak aurkaratzeko lizitazio-iragarkia argitaratu eta biharamunean.

b) Inpugnatutako egintza jakinarazi eta hurrengo egunean, lizitatu dutenek izapidetze-eta esleipen-egintzen aurkako errekurtsoa aurkezten dutenean.

c) Erakunde instrumental bati enkargua egiteko iragarkia argitaratu eta hurrengo egunean.

d) Kontratuaren aldaketa edo ente instrumental bati egindako enkargua argitaratu eta hurrengo egunean.

Adjudikazioaren aurkako errekurtsoa jartzen bada, egintza hori automatikoki etengo da.

2.- Berraztertze errekurtsoa, administrazio-egintza egin duen Lesakako Udaleko organoan, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo, hala badagokio, argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

3.- Gora jotzeko errekurtsoa Nafarroako Administrazio Auzitegian, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta hilabeteko epean.

4.-Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa Iruñeko Administrazioarekiko Auzien Epaitegian, bi hilabeteko epean. Epe hori zenbatuko da errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

EGINBIDEA:- Konstarazteko Klausula Plegu hau Lesakako Udalaren alkatearen 2020ko ekainaren 19ko ebazpenaren bidez

25.- RECURSOS Y JURISDICCIÓN.

Teniendo el presente contrato naturaleza administrativa, cuantas incidencias se deriven de la ejecución del contrato y de la interpretación de las disposiciones de los pliegos serán resueltas en primer término por el órgano de contratación.

Los acuerdos que dicte el órgano de contratación en el ejercicio de sus prerrogativas de interpretación, modificación y resolución, serán inmediatamente ejecutivos.

Contra este pliego y las resoluciones que se dicten en ejecución del mismo podrán interponerse, potestativamente, los siguientes recursos:

1.- *Reclamación en materia de contratación pública ante el Tribunal Administrativo de Contratos Públicos de Navarra en el plazo de diez días a contar desde:*

a) El día siguiente al de la publicación del anuncio de licitación para la impugnación de dicho anuncio y de la documentación que figura en él.

b) El día siguiente al de la notificación del acto impugnado cuando se recurran los actos de tramitación y de adjudicación por parte de quienes hayan licitado.

c) El día siguiente a la publicación del anuncio de realización del encargo a un ente instrumental.

d) El día siguiente a la publicación de la modificación de un contrato o de un encargo a un ente instrumental.

Si se recurriere la adjudicación este acto quedará automáticamente suspendido.

2.- *Recurso de reposición ante el órgano del Ayuntamiento de Lesaka autor del acto administrativo, en el plazo de un mes a partir del día siguiente de la notificación o, en su caso, publicación del acto que se recurra.*

3.- *Recurso de Alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra, en el plazo del mes siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.*

4.- *Recurso Contencioso Administrativo ante el Juzgado Contencioso Administrativo de Pamplona en el plazo de dos meses. Este plazo se computará a partir del día siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.*

DILIGENCIA: Para hacer constar que este Pliego de Cláusulas ha sido aprobado por resolución nº del Alcalde del

onetsi duela.

Ayuntamiento de Lesaka el día 19 de junio de 2020.

Alkatea, Ladis Satrustegui Alzugaray.

Idazkaria, M. Jose Larrayoz Ariztegui.





LESAKAKO UDALA (NAFARROA)
AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)
I. ERANSKINA

1. ERANSKINA – ESKABIDE-EREDUA

Jn./and.:

Telefono

mugikorra:

..... Faxe: Posta
elektronikoa:

Bere izenean edo* (r) en ordezkari gisa jardunez

* (ezabatu egokia ez dena)

.....
jaunak/andreak,

PK:

Faxe:

OHARRA.- Gomendatzen da jasota uztea telefono mugikorreko zenbaki bat eta helbide elektroniko bat.

**LESAKAKO KALEEN GARBIKETA ETA HERRIKO KANPOSANTUKO MANTENTZE-
LANAK** EGITEKO ZERBITZUEN kontratazioa arautuko duten agiriak ikusi dira.

AZALTZEN DU:

- Kontratazio hau arautzen duten pleguak ezagututa, konpromisoa hartzen duela plegu horiek eta aurkezten den eskaintza ekonomikoa zorrotz betetzeko, eta, horretarako, honako gutun-azal hauek erantsiko dituela:

- A GUTUN-AZALA: "ADMINISTRAZIO-DOKUMENTAZIOA".
- B GUTUN-AZALA: "ESKAITZA EKONOMIKOA".

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, eskaera hau egin eta sinatzen dut.

Tokia eta data:

(Sinadura eta zigilua)



ANEXO 1 -MODELO DE SOLICITUD-

D/D^a.....DNI.....con domicilio en calle.....
..... C.P.....teléfono.....teléfono móvil.....
..... FAX..... Correo electrónico

ACTUANDO EN NOMBRE PROPIO O EN REPRESENTACIÓN DE*

*(táchese lo que no proceda)

D/D^aDNIcon domicilio en calle.....
C.P..... teléfono..... teléfono móvil.....
FAX..... Correo electrónico

Nota.- Se recomienda dejar constancia de un número de teléfono móvil y una dirección de correo electrónico.

Vistos los pliegos reguladores que han de regir la contratación de los **SERVICIOS DE LIMPIEZA VIARIA Y MANTENIMIENTO DEL CEMENTERIO MUNICIPAL DE LESAKA.**

EXPONE:

- Que conociendo los pliegos que rigen la presente contratación, se compromete a su realización con sujeción estricta a los mismos y a la oferta económica que se presentan, adjuntando a tal efecto los sobres siguientes:

- SOBRE A: "DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA".
- SOBRE B: "OFERTA ECONÓMICA".

Y para que así conste y surta los efectos oportunos, expido y firmo la presente solicitud.

Lugar y fecha:

(Firma y sello)





LESAKAKO UDALA (NAFARROA)
AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

2. ERANSKINA.- ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENAREN EREDUA

Jaunak/andreak

Helbidea:

NAN zk.:

Norberaren izenean edo (dagokionaren arabera)

Helbidea:

IFZ Harremanetarako telefono-zenbakia

LESAKAKO KALEEN GARBIKETA ETA HERRIKO KANPOSANTUKO MANTENTZE-LANAK
egiteko zerbitzuen kontratazioa arautuko duten agiri arautzaileen berri izan du.

Bere erantzukizunpean adierazten du:

a) Nik ordezkatzeko dudako erakundeak gaitasun juridikoaren eta jarduteko gaitasunaren betekizunak betetzen ditu (dagokionaren arabera). Hala badagokio, sinatzaileak behar bezalako ordezkaritza duela, eta esleipen-proposamenaren xede den lizitatzailerak izanez gero, eskatutako dokumentuak eta baldintzak badituela eta baliozkoak direla egiaztatzeko konpromisoa hartzen duela, esleipen-proposamena jakinarazi eta gehienez ere zazpi eguneko epean.

b) Irabazi-asmorik gabeko enplegu-zentro berezia edo gizarte-ekimeneko enplegu-zentro berezia edo laneratzeko enpresa izatea (dagokionaren arabera).

c) Kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionalari buruz eskatzen diren baldintzak betetzen baditu.

d) Ez duela kontratatzeko debekurik, eta adierazten duela egunean dituela indarreko xedapenak ezarritako zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak. Era berean, segurtasuneko, laneko osasuneko eta laneko arriskuen prebentzioa betebeharrekin eta indarrean dauden legeak xedapenak ezarritako gainerako betebeharrekin.

e) Kontratuaren xede diren prestazioak gauzatzeko gainerako lege-betekizunak biltzen ditu, bai eta kontratazio-pleguan ezarritakoak ere.

f) Atzerriko enpresen kasuan, Espainiako maila guztietako epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren mende jartzen da, uko egin dioten gorabehera guztietarako.

g) Beste erakunde batzuen idatzizko konpromisoa badu baliabideak atxikitzeko edo, hala badagokio, baliabideak erabiltzeko.

h) Honako hau da prozeduraren edozein fasearekin lotutako jakinarazpenak egiteko helbide elektronikoa:

i) Bere helburuak edo jarduerak lotura zuzena du kontratuaren xedearekin, eta

Kontratua behar bezala gauzatzeko behar adina giza baliabide eta baliabide material dituen erakundea du.

j) Kontratazio hau arautzen duten pleguak ezagututa, agiri horiek eta aurkezten den eskaintza zorrotz betetzeko konpromisoa hartzen du.

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, ematen eta sinatzen dut hau,

Tokia eta data:

(Sinadura eta zigilua)



ANEXO 2.- MODELO DE DECLARACIÓN RESPONSABLE

D/D^a _____,
_____, con domicilio en _____, D.N.I. n° _____,
_____, en nombre propio o en representación de (según proceda) _____,
_____, con domicilio en _____

_____. N.I.F. n° _____ teléfono de contacto _____

enterado/a de los pliegos reguladores que han de regir la contratación de los SERVICIOS DE LIMPIEZA VIARIA Y MANTENIMIENTO DEL CEMENTERIO MUNICIPAL DE LESAKA,

DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD QUE:

- a) Reúne/ la entidad por mí representada reúne (según proceda) los requisitos de capacidad jurídica y de obrar. En su caso, que el/la firmante ostenta la debida representación y que en caso de resultar licitadora a cuyo favor recaiga la propuesta de adjudicación, se compromete a acreditar la posesión y validez de los documentos y requisitos exigidos, en el plazo máximo de siete días desde la notificación de la propuesta de adjudicación.
- b) Tiene la condición de Centro Especial de Empleo sin ánimo de lucro o Centro Especial de Empleo de iniciativa social o Empresa de Inserción (según proceda).
- c) Reúne los requisitos exigidos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional, en su caso.
- d) No está incurso/a en causa de prohibición de contratar y manifiesta hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes. Igualmente con las obligaciones de seguridad, salud en el trabajo y prevención de riesgos laborales, y demás impuestas por las disposiciones legales vigentes.
- e) Reúne el resto de requisitos legales para la ejecución de las prestaciones objeto del contrato, así como aquellos otros establecidos en el pliego de contratación.
- f) Se somete a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias con renuncia, al fuero jurisdiccional que pudiera corresponderle, en el caso de empresas extranjeras.
- g) Cuenta con el compromiso por escrito de otras entidades respecto de la adscripción de sus medios o la disposición de sus recursos, en su caso.
- h) Identifica como dirección electrónica para la realización de notificaciones relacionadas con cualquier fase del procedimiento la siguiente:

- i) Su finalidad o actividad tiene relación directa con el objeto del contrato y que dispone de una organización con elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del contrato.
- j) Conociendo los pliegos que rigen la presente contratación, se compromete a su realización con sujeción estricta a los mismos, y a la oferta que se presenta.

Y para que así conste y surta los efectos oportunos, expido y firmo la presente, En, a

.....de de.....
(Firma)





LESAKAKO UDALA (NAFARROA)
AYUNTAMIENTO DE LESAKA (NAVARRA)

3. ERANSKINA.- PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN EREDUA

Jaunak/andreak

Helbidea: NAN zk.:

Norberaren izenean edo (dagokionaren arabera)

Helbidea:

Harremanetarako telefono-zenbakiaren IFZ

LESAKAKO KALEEN GARBIKETA ETA HERRIKO KANPOSANTUKO MANTENTZE-

LANEN plegua ikusirik, konpromisoa hartzen du aipatutako dokumentuei hertsiki lotuta egiteko, eta, guztira,eurotan egitera.

(Letretan adierazita) (BEZik gabe).

Zenbatekoa (BEZik gabe): (zenbakietan)

BEZa %

Guztira (BEZa barne)

Horrek esan nahi du lizitazio-aurrekontuarekiko ehuneko bateko baja dagoela:

Tokia eta data:

(Data eta sinadura)



ANEXO 3.- MODELO DE PROPOSICIÓN ECONÓMICA

D/Dª _____, vecino/a de _____, con
domicilio en _____, D.N.I. nº _____, en
nombre propio o en representación de (según proceda) _____,
domicilio en _____, con

_____ NIF nº _____ teléfono de contacto
_____ enterado/a de los pliegos reguladores que han de regir la
contratación de los SERVICIOS DE LIMPIEZA VIARIA Y MANTENIMIENTO DEL
CEMENTERIO MUNICIPAL DE LESAKA, se compromete a su realización con sujeción estricta
a los documentos señalados, y por el importe total
de euros

_____; (expresado en letras) (sin IVA).

IMPORTE (sin IVA): _____ (en
números)

IVA % _____

TOTAL (IVA incluido) _____

lo que supone un _____ por ciento de baja respecto al presupuesto de licitación.

(Fecha y firma)